

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 101



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

6 april 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

### IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

#### Europeiska unionens domstol

2013/C 101/01	Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 86, 23.3.2013 .....	1
---------------	--	---

### V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDE

#### Domstolen

2013/C 101/02	Mål C-252/11: Domstolens beslut (första avdelningen) av den 22 oktober 2012 (begäran om förhandsavgörande från Krajský súd v Prešove — Slovakien) — Erika Šujetová mot Rapid life životná poisťovňa as (Begäran om förhandsavgörande — Anledning saknas att döma i saken) .....	2
2013/C 101/03	Mål C-495/11 P: Domstolens beslut av den 13 september 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Förordning (EG) nr 1/2003 — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Åsidosättande av principen om tilldelade befogenheter och proportionalitetsprincipen — Uppenbart felaktig tolkning — Åsidosättande av rätten till försvar samt av skälighetsprincipen och principen om parternas likställdhet i processen — Motiveringskyldighet) .....	2

# SV

Pris:  
3 EUR

(forts. på nästa sida)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 101/04	Mål C-497/11 P: Domstolens beslut av den 10 oktober 2012 — Republiken Grekland mot Europeiska kommissionen (Överklagande — ERUF — Nedsättning av finansiellt stöd — Det operativa programmet "Tillgänglighet och genomfartsleder" som omfattas av mål 1 (1994 — 1999) i Grekland — Kommissionens delegering av stöduppgifter till externa aktörer — Affärshemlighet — Finansiell korrigering — Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning — Domstolsprövning) .....	3
2013/C 101/05	Mål C-540/11: Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 19 september 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgien) — Daniel Levy och Carine Sebbag mot État belge (Fri rörlighet för kapital — Direkt beskattning — Beskattning av utdelning — Bilateralt avtal om undvikande av dubbelbeskattning — Senare ändring som en av de två stater som är parter i avtalet gör i sin nationella lagstiftning och som innebär att dubbelbeskattning återinförs — Medlemsstaternas skyldigheter enligt artiklarna 10 EG och 293 EG) .....	3
2013/C 101/06	Mål C-597/11 P: Domstolens beslut av den 4 oktober 2012 — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Offentlig upphandling som genomförts av kommissionen — Avslag på anbudet — Motiverings-skyldighet — Förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 — Artikel 89 — Förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 — Artiklarna 140 och 141 — Frist för att inkomma med anbud — Frist för att göra en begäran om kompletterande upplysningar) .....	3
2013/C 101/07	Mål C-611/11 P: Domstolens beslut av den 10 oktober 2012 — ara AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Allrounder SARL (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 8.1 b — En internationell registrering, där Europeiska gemenskapen designeras — Figurmärket A med två trianglar — Det äldre nationella ordmärket A — Relativa registreringshinder — Ingen risk för förväxling) .....	4
2013/C 101/08	Mål C-624/11 P: Domstolens beslut av den 27 september 2012 — Brighton Collectibles, Inc. mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och Felmar (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 och förordning nr 207/2009 — Artikel 8.4 — Gemenskapsordmärket BRIGHTON — Invändningsförfarande — Tolkningen av nationella bestämmelser om relativa registreringshinder föreligger) .....	4
2013/C 101/09	Mål C-649/11 P: Domstolens beslut av den 3 oktober 2012 — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega mot harmoniseringsbyrån, María Constantina Sotelo Ares (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Risk för förväxling — Ordmärket ROSALIA DE CASTRO — Invändning från innehavaren av det nationella ordmärket ROSALIA) .....	5
2013/C 101/10	Mål C-31/12: Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 10 oktober 2012 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Rejonowy w Zakopanem — Polen) — brottmål mot Wojciech Ziemiński, Andrzej Kozak (Begäran om förhandsavgörande — Redogörelse för det nationella målet saknas — Uppenbart att talan ska avvisas) .....	5
2013/C 101/11	Mål C-548/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Krefeld (Tyskland) den 30 november 2012 — Marc Brogsitter mot Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf	5
2013/C 101/12	Mål C-602/12 P: Överklagande ingett den 20 december 2012 av Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 10 oktober 2012 i mål T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd mot Europeiska unionens råd .....	6



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 101/13	Mål C-603/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Hannover (Tyskland) den 21 december 2012 — Pia Braun mot Region Hannover .....	7
2013/C 101/14	Mål C-606/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria provinciale di Genova (Italien) den 24 december 2012 — Dresser Rand SA mot Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/15	Mål C-607/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria provinciale di Genova (Italien) den 24 december 2012 — Dresser Rand SA mot Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/16	Mål C-609/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 27 december 2012 — Ehrmann AG mot Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V. ...	8
2013/C 101/17	Mål C-610/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Giessen (Tyskland) den 27 december 2012 — Johannes Peter mot Bundeseisenbahnvermögen .....	8
2013/C 101/18	Mål C-613/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland) den 24 december 2012 — Helm Düngemittel GmbH mot Hauptzollamt Krefeld .....	8
2013/C 101/19	Mål C-618/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour administrative d'appel de Paris (Frankrike) den 10 december 2012 — Société Reggiani SpA Illuminazione mot Ministre de l'Économie et des Finances .....	9
2013/C 101/20	Mål C-4/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 2 januari 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse mot Susanne Fassbender-Firman .....	9
2013/C 101/21	Mål C-28/13 P: Överklagande ingett den 18 januari 2013 av Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 29 november 2012 i mål T-590/10, Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP mot Europeiska centralbanken .....	9
2013/C 101/22	Mål C-37/13 P: Överklagande ingett den 24 januari 2013 av Nexans France SAS och Nexans SA av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 14 november 2012 i mål T-135/09, Nexans France SAS och Nexans SA mot Europeiska kommissionen .....	10
2013/C 101/23	Mål C-42/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien) den 28 januari 2013 — Cartiera dell'Adda SpA och Cartiera di Cologno SpA mot CEM Ambiente SpA .....	11
2013/C 101/24	Mål C-48/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Østre Landsret (Danmark) den 28 januari 2013 — Nordea Bank Danmark A/S mot Skatteministeriet .....	11
2013/C 101/25	Mål C-55/13: Talan väckt den 31 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Polen	11
2013/C 101/26	Mål C-70/13 P: Överklagande ingett den 8 februari 2013 av Getty Images (US), Inc. av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 21 november 2012 i mål T-338/11, Getty Images (US), Inc. mot byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	12



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 101/27	Mål C-71/13 P P: Överklagande ingett den 11 februari 2013 av Republiken Grekland av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 13 december 2012 i mål T-588/10, Grekland mot kommissionen .....	13
2013/C 101/28	Mål C-447/10: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens fjärde avdelning den 24 oktober 2012 — Grain Millers, Inc. mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) och Grain Millers GmbH & Co. KG .....	14
2013/C 101/29	Mål C-30/12: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 4 oktober 2012 (begäran om förhandsavgörande från Okresný súd Prešov — Slovakien) — Valeria Marcinová mot Pohotovost s.r.o. ....	14
2013/C 101/30	Mål C-143/12: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 5 oktober 2012 — kommissionen mot Republiken Frankrike .....	14
 <b>Tribunalen</b>  		
2013/C 101/31	Mål T-84/07: Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — EuroChem MCC mot rådet (Dumpning — Import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Ryssland — Begäran om översyn vid utgången av åtgärdernas giltighetstid — Begäran om interimsoversyn — Upptagande till sakprövning — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1, 2 och 11.1-11.3 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1, 2 och 11.1-11.3 i förordning (EG) nr 1225/2009)) .....	15
2013/C 101/32	Mål T-235/08: Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — Acron och Dorogobuzh mot rådet (Dumpning — Import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland — Begäran om partiell interimsoversyn — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1 och 2 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1 och 2 i förordning (EG) nr 1225/2009)).....	15
2013/C 101/33	Mål T-459/08: Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — EuroChem MCC mot rådet (Dumpning — Import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland — Begäran om partiell interimsoversyn — Översyn vid giltighetstidens utgång — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1, 2, 11.2 och 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1, 2, 11.2 och 11.3 i förordning (EG) nr 1225/2009)) .....	16
2013/C 101/34	Mål T-241/09: Tribunalens dom av den 20 februari 2013 — Nikolaou mot revisionsrätten (Utombliogatoriskt skadestånd — Revisionsrätten — Handläggningen av interna utredningar — Personuppgifter — Rättsstridighet — Orsakssamband — Preskription) .....	16
2013/C 101/35	Mål T-118/10: Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — Acron mot rådet (Dumpning — Införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Ryssland — Begäran om översyn av en ny exportör — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1, 2, 11.4 och 11.9 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1, 2, 11.4 och 11.9 i förordning (EG) nr 1225/2009)).....	16
2013/C 101/36	Mål T-492/10: Tribunalens dom av den 20 februari 2013 — Melli Bank mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra kärnavapenspridning — Frysning av tillgångar — En enhet ägs till 100 procent av en enhet som förklarats vara inblandad i kärnavapenspridning — Invändning om rättsstridighet — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Rätt till ett effektivt domstolsskydd) .....	17



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 101/37	Mål T-33/12: Tribunalens dom av den 8 februari 2013 — Piotrowski mot harmoniseringsbyrån (Gemenskapsvarumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Ordmärket MEDIGYM — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009 — Rätten att yttra sig — Artikel 75andra meningen i förordning nr 207/2009).....	17
2013/C 101/38	Mål T-50/12: Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — AMC-Representações Têxteis mot harmoniseringsbyrån — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket METRO KIDS COMPANY — Det äldre internationella figurmärket METRO — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) .....	18
2013/C 101/39	Mål T-407/12: Tribunalens beslut av den 7 februari 2013 — Ubee Interactive mot harmoniseringsbyrån — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) (Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken) .....	18
2013/C 101/40	Mål T-408/12: Tribunalens beslut av den 7 februari 2013 — Ubee Interactive mot harmoniseringsbyrån — Augere Holdings (Netherlands) (ubee) (Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken) .....	18
2013/C 101/41	Mål T-22/13: Talan väckt den 16 januari 2013 — Senz Technologies mot harmoniseringsbyrån — Impliva (Paraplyer) .....	19
2013/C 101/42	Mål T-23/13: Talan väckt den 16 januari 2013 — Senz Technologies mot harmoniseringsbyrån — Impliva (paraplyer) .....	19
2013/C 101/43	Mål T-24/13: Talan väckt den 21 januari 2013 — Cactus mot harmoniseringsbyrån — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ) .....	20
2013/C 101/44	Mål T-38/13: Talan väckt den 24 januari 2013 — Pedro Group Pte Ltd mot harmoniseringsbyrån — Cortefiel (PEDRO) .....	20
2013/C 101/45	Mål T-39/13: Talan väckt den 25 januari 2013 — Cezar mot harmoniseringsbyrån — Poli-Eco (Golvlister) .....	21
2013/C 101/46	Mål T-52/13: Talan väckt den 4 februari 2013 — Efaq Trade Mark Company mot harmoniseringsbyrån (FICKEN) .....	21
2013/C 101/47	Mål T-53/13: Talan väckt den 31 januari 2013 — Vans mot harmoniseringsbyrån (Vågig linje) .....	22
2013/C 101/48	Mål T-54/13: Talan väckt den 4 februari 2013 — Efaq Trade Mark Company mot harmoniseringsbyrån (FICKEN LIQUORS) .....	22
2013/C 101/49	Mål T-55/13: Talan väckt den 4 februari 2013 — Formula One Licensing mot harmoniseringsbyrån — Idea Marketing (F1H2O) .....	22
2013/C 101/50	Mål T-56/13: Talan väckt den 30 januari 2013 — ClientEarth och Stichting BirdLife Europe mot kommissionen .....	23



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 101/51	Mål T-60/13: Talan väckt den 6 februari 2013 — Reiner Apperath-Cüpper mot harmoniseringsbyrån — Ann Christine Lizenzmanagement (AC) .....	23
2013/C 101/52	Mål T-63/13: Talan väckt den 5 februari 2013 — Three-N-Products Private mot harmoniseringsbyrån — Munindra Holding (AYUR) .....	24
2013/C 101/53	Mål T-67/13: Talan väckt den 1 februari 2013 — Novartis Europharm mot kommissionen .....	24
2013/C 101/54	Mål T-71/13: Talan väckt den 7 februari 2013 — Anapurna mot harmoniseringsbyrån — Annapurna (ANNAPURNA) .....	25
2013/C 101/55	Mål T-75/13: Talan väckt den 8 februari 2013 — Boehringer Ingelheim Pharma mot harmoniseringsbyrån — Nepentes (Momarid) .....	26
2013/C 101/56	Mål T-79/13: Talan väckt den 11 februari 2013 — Accorinti m.fl. mot ECB .....	26
2013/C 101/57	Mål T-82/13: Talan väckt den 13 februari 2013 — Panasonic och MT Picture Display mot kommissionen .....	28
2013/C 101/58	Mål T-83/13 P: Överklagande ingett den 11 februari 2013 av BS av den dom som personaldomstolen meddelade den 12 februari 2012 i mål F-90/11, BS mot kommissionen .....	29
2013/C 101/59	Mål T-86/13: Överklagande ingett den 14 februari 2013 av Diana Grazyte av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 december 2012 i mål F-76/11 — Grazyte mot kommissionen .....	30
2013/C 101/60	Mål T-101/13: Talan väckt den 14 februari 2013 — Aer Lingus mot kommissionen .....	31

#### **Personaldomstolen**

2013/C 101/61	Mål F-17/11: Personaldomstolens dom (andra avdelningen) av den 19 februari 2013 — BB mot kommissionen (Personalmål — Kontraktanställd — Beslut att inte förlänga ett tidsbegränsat avtal — Talan om ogiltigförklaring — Talan om skadestånd) .....	33
---------------	--	----



## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

(2013/C 101/01)

**Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning***

EUT C 86, 23.3.2013

**Senaste listan över offentliggöranden**

EUT C 79, 16.3.2013

EUT C 71, 9.3.2013

EUT C 63, 2.3.2013

EUT C 55, 23.2.2013

EUT C 46, 16.2.2013

EUT C 38, 9.2.2013

Dessa texter är tillgängliga på:  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Yttranden)

## DOMSTOLS FÖRFARANDEN

## DOMSTOLEN

**Domstolens beslut (första avdelningen) av den 22 oktober 2012 (begäran om förhandsavgörande från Krajský súd v Prešove — Slovakien) — Erika Šujetová mot Rapid life životná poisťovňa as**

(Mål C-252/11) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Anledning saknas att döma i saken)*

(2013/C 101/02)

Rättegångsspråk: slovakiska

**Hänskjutande domstol**

Krajský súd v Prešove

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Kärande i första instans: Erika Šujetová

Svarande i första instans: Rapid life životná poisťovňa as

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Krajský súd v Prešove (Slovakien) — Tolkning av artiklarna 6.1 och 7.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal (EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 169) — Nationell bestämmelse enligt vilken domstolen på den ort där skiljeförfarandet har ägt rum är ensam behörig att pröva en talan om ogiltigförklaring av en skiljedom — Nationell bestämmelse enligt vilken domstolen är skyldig att, efter en eventuell ogiltigförklaring av skiljedomen, fullfölja förfarandet utan att på nytt pröva huruvida den har geografisk behörighet — Oskäligt skiljeavtal eller skiljeklausul

**Avgörande**

Det saknas anledning att döma i saken vad avser den begäran om förhandsavgörande i mål C-525/11 som framställdes av Krajský súd v Prešove (Slovakien) genom beslut av den 7 april 2011.

<sup>(1)</sup> EUT C 269, 10.9.2011.

**Domstolens beslut av den 13 september 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-495/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Förordning (EG) nr 1/2003 — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Åsidosättande av principen om tilldelade befogenheter och proportionalitetsprincipen — Uppenbart felaktig tolkning — Åsidosättande av rätten till försvar samt av skälighetsprincipen och principen om parternas likställdhet i processen — Motiveringsskyldighet)*

(2013/C 101/03)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Klagande: Total SA, Elf Aquitaine SA (ombud: E. Morgan de Rivery och A. Noël-Baron, avocats)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: B. Gencairelli, P. Van Nuffel och V. Bottka)

**Saken**

Överklagande av den dom som meddelades av tribunalen (sjätte avdelningen i utökad sammansättning) den 14 juli 2011 i mål T-190/06, Total och Elf Aquitaine mot kommissionen. Genom denna dom ogillade tribunalen talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2006) 1766 slutlig av den 3 maj 2006 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/F/38.620 — Väteperoxid och perborat) — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Åsidosättande av principen om tilldelade befogenheter och proportionalitetsprincipen — Uppenbart felaktig tolkning — Åsidosättande av rätten till försvar samt av skälighetsprincipen och principen om parternas likställdhet i processen — Motiveringsskyldighet

**Avgörande**

1. Överklagandet ogillas.
2. Total SA och Elf Aquitaine ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 355, 3.12.2011.



**Domstolens beslut av den 10 oktober 2012 — Republiken Grekland mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-497/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — ERUF — Nedsättning av finansiellt stöd — Det operativa programmet "Tillgänglighet och genomfartsleder" som omfattas av mål 1 (1994 — 1999) i Grekland — Kommissionens delegering av stöduppgifter till externa aktörer — Affärshemlighet — Finansiell korrigering — Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning — Domstolsprövning)*

(2013/C 101/04)

Rättegångsspråk: grekiska

**Parter**

Klagande: Republiken Grekland (ombud: P. Mylonopoulos och K. Boskovits, biträdda av G. Michailopoulos, Δικηγόρος)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: A. Steiblyte och D. Triantafyllou)

**Saken**

Överklagande av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 13 juli 2011 i mål T-81/09, Grekland mot kommissionen, i vilket tribunalen delvis ogillade en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 15 december 2008, K(2008) 8573, om nedsättning av det finansiella stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) som ursprungligen beviljats Grekland inom ramen för det operativa programmet "Tillgänglighet och genomfartsleder" som omfattas av mål 1 (1994–1999)

**Avgörande**

1. Överklagandet ogillas.
2. Republiken Grekland ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 340, 19.11.2011.

**Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 19 september 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgien) — Daniel Levy och Carine Sebbag mot État belge**

(Mål C-540/11) <sup>(1)</sup>

*(Fri rörlighet för kapital — Direkt beskattning — Beskattning av utdelning — Bilateralt avtal om undvikande av dubbelbeskattning — Senare ändring som en av de två stater som är parter i avtalet gör i sin nationella lagstiftning och som innebär att dubbelbeskattning återinförs — Medlemsstaternas skyldigheter enligt artiklarna 10 EG och 293 EG)*

(2013/C 101/05)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Daniel Levy och Carine Sebbag

Motpart: État belge

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal de première instance de Bruxelles — Tolkning av artiklarna 10, 57.2 och 293 i EG fördraget — Tillåtighet av en nationell lagstiftning enligt vilken dubbelbeskattning får ske trots att det föreligger ett bilateralt avtal om undvikande av denna dubbelbeskattning — Nationell lagändring efter avtalets ingående — Ifrågasättande av en förvärvad rättighet — Hinder för fri rörlighet för kapital

**Avgörande**

I den mån gemenskapsrätten, såsom den var tillämplig vid tidpunkten för de faktiska omständigheterna i målet vid den nationella domstolen, saknar bestämmelser om allmänna kriterier för fördelningen mellan medlemsstaterna av befogenheterna att avskaffa dubbelbeskattning inom Europeiska gemenskapen, ska artikel 56 EG, jämförd med artiklarna 10 EG och 293 EG, tolkas på så sätt att den inte utgör hinder för en situation i vilken en medlemsstat, som i ett bilateralt avtal om undvikande av dubbelbeskattning åtagit sig att införa ett system som syftar till att avskaffa sådan dubbelbeskattning av utdelning, sedermera upphäver detta system genom en lagändring som medför att dubbelbeskattning återinförs.

<sup>(1)</sup> EUT C 25, 28.1.2012.

**Domstolens beslut av den 4 oktober 2012 — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-597/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Offentlig upphandling som genomförs av kommissionen — Avslag på anbudet — Motiveringsskyldighet — Förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 — Artikel 89 — Förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 — Artiklarna 140 och 141 — Frist för att inkomma med anbud — Frist för att göra en begäran om kompletterande upplysningar)*

(2013/C 101/06)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Klagande: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (ombud: N. Korogiannakis, dikigoros)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: M. Wilderspin)

**Saken**

Överklagande av tribunalens dom (första avdelningen) av den 9 september 2011 i mål T-232/06, *Evropaiki Dynamiki* mot kommissionen, genom vilken tribunalen ogillade klagandens talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 19 juni 2006 att avslå klagandens anbud i anbudsförfarandet "TAXUD/2005/AO-001" avseende specificering, utveckling och underhåll av samt stöd till tulldatasystem för IT-projekt som används av GD TAXUD (EUT 2005, S 117-115222) och av beslutet att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet

**Avgörande**

1. Överklagandet ogillas.

2. *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pli-roforikis kai Tilematikis AE* ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 25, 28.1.2012.

**Domstolens beslut av den 10 oktober 2012 — ara AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Allrounder SARL**

(Mål C-611/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 8.1 b — En internationell registrering, där Europeiska gemenskapen designeras — Figurmärket A med två trianglar — Det äldre nationella ordmärket A — Relativa registreringshinder — Ingen risk för förväxling)*

(2013/C 101/07)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: ara AG (ombud: M. Gail, Rechtsanwalt)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral), Allrounder SARL (ombud: N. Boespflug, avocat)

**Saken**

Överklagande av tribunalens dom (sjunde avdelningen) av den 22 september 2011 i mål T-174/10, ara mot harmoniseringsbyrån — Allrounder (A med två trianglar), genom vilken tribunalen ogillade det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 26 januari 2010 (ärende R 481/2009-1) om ett invändningsförfarande mellan ara och Allrounder — Artikel 8.1 b i rådets förordning (EG) nr

207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1) — Figurmärket A med två trianglar — Invändning av innehavaren av det nationella ordmärket "A" — Risk för förväxling av två varumärken — Felaktig bedömning av särskilningsförmågan

**Avgörande**

1. Talan ogillas.

2. ara AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 133, 5.5.2012.

**Domstolens beslut av den 27 september 2012 — Brighton Collectibles, Inc. mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och Felmar**

(Mål C-624/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 och förordning nr 207/2009 — Artikel 8.4 — Gemenskapsordmärket BRIGHTON — Invändningsförfarande — Tolkningen av nationella bestämmelser om relativa registreringshinder föreligger)*

(2013/C 101/08)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Klagande: Brighton Collectibles, Inc. (ombud: J. Horn, avocat)

*Övriga parter i målet:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) (ombud: A. Folliard-Monguiral), Felmar (ombud: D. Monégier du Sorbier, avocat)

**Saken**

Överklagande av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 27 september 2011 i mål T-403/10, Brighton Collectibles mot harmoniseringsbyrån och Felmar, genom vilken tribunalen ogillade talan mot det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 30 juni 2010 (ärende R 408/2009-4), om ett invändningsförfarande mellan Brighton Collectibles, Inc. och Felmar — Artikel 8.4 i rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1) — Gemenskapsordmärket BRIGHTON — Invändningsförfarande grundat på äldre nationella ord- och figurmärken — Motivering avseende återopade nationella rättigheter föreligger inte

**Avgörande**

1. Överklagandet ogillas.
2. Brighton Collectibles, Inc. ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 133, 5.5.2012.

**Domstolens beslut av den 3 oktober 2012 — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega mot harmoniseringsbyrån, María Constantina Sotelo Ares**

(Mål C-649/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Risk för förväxling — Ordmärket ROSALIA DE CASTRO — Invändning från innehavaren av det nationella ordmärket ROSALIA)*

(2013/C 101/09)

Rättegångsspråk: spanska

**Parter**

*Klagande:* Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega (ombud: I. Temiño Cenicerós, abogado)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: J. Crespo Carrillo), María Constantina Sotelo Ares (ombud: C. Lema Devesa, abogado)

**Saken**

Överklagande av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 5 oktober 2010 i mål T-421/10, Cooperativa Vitivinícola Arousana mot harmoniseringsbyrån — Sotelo Ares, genom vilken tribunalen ogillade den talan som väckts mot det beslut som harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd meddelade den 19 juli 2010 (ärende R 1804/2008-4), angående ett invändningsförfarande mellan María Constantina Sotelo Ares och Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galega

**Avgörande**

1. Överklagandet ogillas.
2. Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 58, 25.2.2012.

**Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 10 oktober 2012 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Rejonowy w Zakopanem — Polen) — brottmål mot Wojciech Ziemski, Andrzej Kozak**

(Mål C-31/12) (<sup>1</sup>)

*(Begäran om förhandsavgörande — Redogörelse för det nationella målet saknas — Uppenbart att talan ska avvisas)*

(2013/C 101/10)

Rättegångsspråk: polska

**Hänskjutande domstol**

Sąd Rejonowy w Zakopanem

**Parter i brottmålet vid den nationella domstolen**

Wojciech Ziemski, Andrzej Kozak

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Sąd Rejonowy w Zakopanem — Tolkning av begreppet teknisk föreskrift i artikel 1 punkt 11 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT L 204, s. 37), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/48/EG av den 20 juli 1998 (EGT L 217, s. 18) — Skyldighet för en medlemsstat att anmäla alla förslag till tekniska föreskrifter till kommissionen — En medlemsstats lag rörande hasardspel

**Avgörande**

*Det är uppenbart att den begäran om förhandsavgörande som framställts av Sąd Rejonowy w Zakopanem (Polen) genom beslut av den 13 januari 2012 ska avvisas.*

(<sup>1</sup>) EUT C 165, 09.06.2012.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Krefeld (Tyskland) den 30 november 2012 — Marc Brogsitter mot Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf**

(Mål C-548/12)

(2013/C 101/11)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Landgericht Krefeld

**Part(er) i målet vid den nationella domstolen**

Kärande: Marc Brogsitter

*Svarande:* Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

### Tolkningsfråga

Ska artikel 5.1 i förordning (EG) nr 44/2001<sup>(1)</sup> tolkas så, att en kärke som påstår sig ha blivit missgynnad genom sin i en annan konventionsstat bosatta avtalsparts konkurrensbegränsande handling, vilken inte ska anses vara tillåten enligt tysk rätt, kan rikta anspråk som har anknytning till ett avtal mot avtalsparten, också när käreanden stöder sin talan på utombligatoriska grunder?

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EGT L 12, 2001, s. 1).

**Överklagande ingett den 20 december 2012 av Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 10 oktober 2012 i mål T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd mot Europeiska unionens råd**

(Mål C-602/12 P)

(2013/C 101/12)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Klagande:* Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (ombud: advokaterna Y. Melin och V. Akritidis)

*Övriga parter i målet:* Europeiska unionens råd, Europeiska kommissionen, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

— upphäva den dom som meddelades av tribunalen (sjunde avdelningen) den 10 oktober 2012 i mål T-172/09, Gem-Year och Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) mot rådet,

— i första hand avgöra målet slutligt och därvid godta den tredje grunden där det gjorts gällande att gemenskapsindustrin inte lidit någon skada (åsidosättande av artikel 3 i grundförordningen<sup>(1)</sup>) och den sjunde grunden rörande illegalt uppvägande av subvention genom att inte godta an-

sökan om status som företag som verkar i en marknads ekonomi (åsidosättande av förordning nr 2026/97<sup>(2)</sup> och artikel 2.7 c i grundförordningen) och, alternativt, återförvisa målet till tribunalen för ny handläggning,

— förplikta rådet och intervenienterna att ersätta rättegångskostnaderna vid tribunalen och domstolen.

### Grunder och huvudargument

Klagandena gör gällande att den överklagade domen ska upphävas och anför därvid följande rättsliga grunder.

Klagandena anser som första grund att det mot bakgrund av utredningen i målet vid tribunalen är uppenbart att det saknas bevis för att fästdonsindustrin i unionen lidit skada på grund av den dumpade importen från Kina i den mening som avses i artikel 3.2, 3.5 och 3.6 i antidumpningsförordningen.<sup>(3)</sup> Den första grunden består av följande två delgrunder:

i) Tribunalen missuppfattade bevisningen då den fann att vinstmarginalen för fästdonsindustrin i unionen under den relevanta perioden (från och med den 1 januari 2003 till och med den 30 september 2007) påverkades negativt i materiellt hänseende genom dumpad import från Kina. Bevisningen i målet ger vid handen att vinsten fluktuerade under den relevanta tidsperioden och var under det sista året på dess näst högsta nivå (4,4 procent), vilket också var den period då dumpad import från Kina var som mest omfattande. Vinsten var då nära sin högsta nivå någonsin på 4,7 procent (år 2004), vilket ligger strax under det vinstmål om 5 procent som kommissionen använder sig av vid beräkningen av underprismarginalen.

ii) Ingiven bevisning ger vid handen att unionsindustrin uppnått tillväxt och ökat sina intäkter, bland annat under den period som är föremål för utredning i målet. Bevisningen ger däremot inte vid handen att unionsindustrin lidit skada i materiellt hänseende, utan snarare att det rent hypotetiskt kan anses att industrin gått miste om möjligheten att till fullo dra nytta av den växande inhemska EU-marknaden. Tribunalen delade EU-institutionernas bedömning att unionsindustrin lidit skada till följd av dumpad import, och därvid gjorde tribunalen en felaktig bedömning av saksomständigheterna. Detta innebär att artikel 3.2, 3.5 och 3.6 i grundförordningen inte tillämpats på ett korrekt sätt.

Som andra grund gör klagandena gällande att tribunalen gjorde en felaktig rättstillämpning då den inte godtog ansökan om status som företag som verkar i en marknadsekonomi enligt artikel 2.7 c i grundförordningen på grundval av att en industrisektor i föregående led var subventionerad. Detta leder till uppvägandet av dessa subventioner på annat sätt än att följa en utredning enligt förordning nr 2026/97 (som då var tillämplig antidumpningsförordning). Detta innebär att artikel 2.7 c i grundförordningen har tolkats på ett felaktigt sätt och att rådets förordning nr 2026/97 åsidosatts.

- (<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EGT L 56, s. 1).
- (<sup>2</sup>) Rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EGT L 288, s. 1).
- (<sup>3</sup>) Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343, s. 51).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av  
Verwaltungsgericht Hannover (Tyskland) den 21  
december 2012 — Pia Braun mot Region Hannover**

(Mål C-603/12)

(2013/C 101/13)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Verwaltungsgericht Hannover

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Pia Braun

Motpart: Region Hannover

**Tolkningsfråga**

Utgör den rätt att fritt röra sig och uppehålla sig som varje unionsmedborgare har enligt artiklarna 20 och 21 FEUF i ett fall som det förevarande, vilket utmärks av att en studerande, som fortfarande bor hos sina föräldrar, vilka är bosatta inom EU i ett grannland till Tyskland och som arbetar i Tyskland, som begär studiebidrag för studier i en tredje EU-medlemsstat, hinder mot ett nationellt regelverk enligt vilket tyska medborgare som är fast bosatta utanför Förbundsrepubliken Tyskland enbart kan beviljas studiebidrag för studier vid en läroanstalt i en av Europeiska unionens medlemsstater om bidraget är motiverat med hänsyn till särskilda omständigheter i det enskilda fallet, och enligt vilket studiebidrag dessutom endast beviljas efter skönsmässig bedömning av de behöriga myndigheterna?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione  
tributaria provinciale di Genova (Italien) den 24 december  
2012 — Dresser Rand SA mot Agenzia delle Entrate —  
Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(Mål C-606/12)

(2013/C 101/14)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Dresser Rand SA

Motpart: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

**Tolkningsfrågor**

1. Ska överföring av varor från en medlemsstat till det italienska territoriet som görs i syfte att kontrollera huruvida varorna kan anpassas till andra varor som förvärvas i det nationella territoriet utan att det görs något arbete på de till Italien införda varorna hänförs till begreppet "arbete på varan" i den mening som avses i artikel 17.2 f i direktiv 2006/112/EG (<sup>1</sup>) och är det i detta sammanhang ändamålsenligt att bestämma karaktären på de transaktioner som sker mellan F.B. ITMI och DR-IT?
2. Ska artikel 17.2 f i direktiv 2006/112/EG tolkas så att den utgör hinder för en nationell lagstiftning eller praxis enligt vilka försändelsen eller transporten av varor inte klassificeras som överföring av varor till en annan medlemsstat annat än om varorna återsänds till den medlemsstat från vilken försändelsen eller transporten av dem ursprungligen avgick?

(<sup>1</sup>) EUT L 347, s. 1

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione  
tributaria provinciale di Genova (Italien) den 24 december  
2012 — Dresser Rand SA mot Agenzia delle Entrate —  
Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(Mål C-607/12)

(2013/C 101/15)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Parter i målet vid den nationella domstolen***Klagande:* Dresser Rand SA*Motpart:* Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli**Tolkningsfrågor**

1. Ska överföring av varor från en medlemsstat till det italienska territoriet som görs i syfte att kontrollera huruvida varorna kan anpassas till andra varor som förvärfvas i det nationella territoriet utan att det görs något arbete på de till Italien införda varorna hänförs till begreppet "arbete på varan" i den mening som avses i artikel 17.2 f i direktiv 2006/112/EG <sup>(1)</sup> och är det i detta sammanhang ändamålsenligt att bestämma karaktären på de transaktioner som sker mellan F.B. ITMI och DR-IT?
2. Ska artikel 17.2 f i direktiv 2006/112/EG tolkas så att den utgör hinder för en nationell lagstiftning eller praxis enligt vilka försändelsen eller transporten av varor inte klassificeras som överföring av varor till en annan medlemsstat annat än om varorna återsänds till den medlemsstat från vilken försändelsen eller transporten av dem ursprungligen avgick?

---

<sup>(1)</sup> EUT L 347, s. 1

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 27 december 2012 — Ehrmann AG mot Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.**

**(Mål C-609/12)**

(2013/C 101/16)

*Rättegångsspråk:* tyska**Hänskjutande domstol**

Bundesgerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen***Klagande:* Ehrmann AG*Motpart:* Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.**Tolkningsfråga**

Förelåg det en skyldighet att lämna uppgifter i överensstämmelse med artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1924/2006 <sup>(1)</sup> redan år 2010?

---

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel, EUT L 404, s. 9, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EU) nr 116/2010 av den 9 februari 2010, EUT L 37, s. 16.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Giessen (Tyskland) den 27 december 2012 — Johannes Peter mot Bundeseisenbahnvermögen**

**(Mål C-610/12)**

(2013/C 101/17)

*Rättegångsspråk:* tyska**Hänskjutande domstol**

Verwaltungsgericht Giessen

**Parter i målet vid den nationella domstolen***Klagande:* Johannes Peter*Motpart:* Bundeseisenbahnvermögen**Tolkningsfråga**

Är det förenligt med direktiv 2000/78/EG <sup>(1)</sup> att vid en skillnad i behandling som fastställts föreligga i det förflutna mellan gifta tjänstemän och tjänstemän som ingått registrerat partnerskap först i början av det räkenskapsår under vilket tjänstemannen för första gången gentemot arbetsgivaren gjorde gällande en rätt till lön som syftar till att med retroaktiv verkan säkerställa likabehandling i enlighet med de författningsrättsliga principer som gäller i Förbundsrepubliken Tyskland tillerkänna honom denna rättighet?

---

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling (EGT L 303, s. 16).

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland) den 24 december 2012 — Helm Düngemittel GmbH mot Hauptzollamt Krefeld**

**(Mål C-613/12)**

(2013/C 101/18)

*Rättegångsspråk:* tyska**Hänskjutande domstol**

Finanzgericht Düsseldorf

**Parter i målet vid den nationella domstolen***Klagande:* Helm Düngemittel GmbH*Motpart:* Hauptzollamt Krefeld

**Tolkningsfråga**

Har en varas ursprung fastställts när ett partiellt varucertifikat har utfärdats enligt artikel 20 i protokoll 4 om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete, i dess lydelse enligt beslut nr 1/2006 av associeringsrådet EU-Egypten av den 17 februari 2006<sup>(1)</sup>, trots att villkoren i denna bestämmelse inte var uppfyllda, eftersom varan vid tidpunkten för utfärdandet av det partiella varucertifikatet inte stod under det utfärdande tullkontorets kontroll?

<sup>(1)</sup> EUT L 73, s. 1

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour administrative d'appel de Paris (Frankrike) den 10 december 2012 — Société Reggiani SpA Illuminazione mot Ministre de l'Économie et des Finances**

(Mål C-618/12)

(2013/C 101/19)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Cour administrative d'appel de Paris

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Société Reggiani SpA Illuminazione

*Motpart:* Ministre de l'Économie et des Finances (Ekonomi- och finansministeriet)

**Tolkningsfråga**

[Utgör] artikel 2 i direktiv 79/1072 [av den 6 december 1979]<sup>(1)</sup> hinder för etableringsfriheten genom att rätten till återbetalning begränsas till lös egendom?

<sup>(1)</sup> Rådets åttonde direktiv 79/1072/EEG av den 6 december 1979 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter — Regler för återbetalning av mervärdesskatt till skattskyldiga som inte är etablerade inom landets territorium (EGT L 331, s. 11; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 84).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 2 januari 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse mot Susanne Fassbender-Firman**

(Mål C-4/13)

(2013/C 101/20)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesfinanzhof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Motpart i första instans och klagande i andra instans:* Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

*Klagande i första instans och motpart i andra instans:* Susanne Fassbender-Firman

**Tolkningsfrågor**

1. Ska artikel 76.2 i förordning nr 1408/71<sup>(1)</sup> tolkas så, att det ingår i den behöriga institutionens utrymme för skönsmässig bedömning att tillämpa artikel 76.1 i förordning nr 1408/71 när familjemedlemmen i bosättningsmedlemsstaten inte har gjort någon ansökan om förmåner?
2. För det fall att den första frågan ska besvaras jakande: På grundval av vilka skönsmässiga överväganden kan den för familjeförmåner i bosättningslandet behöriga institutionen tillämpa artikel 76.1 i förordning nr 1408/71 som om familjemedlemmen hade fått förmånerna beviljade i anställningslandet?
3. För det fall att den första frågan ska besvaras jakande: I vilken utsträckning är den behöriga institutionens skönsmässiga beslut underkastat domstolsprövning?

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57), i dess ändrade och uppdaterade lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996 (EGT L 28, 1997, s. 1).

**Överklagande ingett den 18 januari 2013 av Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 29 november 2012 i mål T-590/10, Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP mot Europeiska centralbanken**

(Mål C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Klagande:* Gabi Thesing och Bloomberg Finance LP (ombud: M. Stephens och R. Lands, Solicitors)

*Övrig part i målet:* Europeiska centralbanken

**Klagandenas yrkanden**

Klagandena yrkar att domstolen ska

— upphäva den dom som tribunalen meddelade den 29 november 2012 i mål T-590/10 med anledning av att tribunalen därmed har gjort sig skyldig till en felaktig rättstillämpning,

— ogiltigförklara Europeiska centralbankens beslut som delgavs genom skrivelse av den 17 september respektive den 21 oktober 2010 varigenom klagandena nekades tillgång till begärda handlingar med stöd av Europeiska centralbankens beslut av den 4 mars 2004 om allmänhetens tillgång till Europeiska centralbankens handlingar (ECB/2004/3) <sup>(1)</sup>. Klaganden yrkar att domstolens bör ogiltigförklara nämnda beslut med anledning av att

i) Europeiska centralbanken gjorde sig skyldig till en uppenbart felaktig bedömning och/eller maktmissbruk genom att anta detta beslut, och

ii) det enda rättsenliga tillvägagångssättet i den förevarande situationen var att medge tillgång till de begärda handlingarna,

— upphäva tribunalens dom i den mån klagandena förpliktades att ersätta Europeiska centralbankens rättegångskostnader mot bakgrund av att beslutet innefattade en felaktig rättstillämpning, och

— alternativt återförvisa målet till tribunalen för att avgöras i enlighet med domstolens prövning av de rättsfrågor som åberopats i samband med överklagandet.

### Grunder och huvudargument

Klagandena har gjort gällande att tribunalen har gjort sig skyldig till en felaktig rättstillämpning genom att

— felaktigt tolka artikel 4 i Europeiska centralbankens beslut av den 4 mars 2004 (ECB/2004/3) som innehåller ett undantag till den allmänna rätten att få tillgång till handlingar, vilken följer av artikel 2 i samma beslut,

— genom att fastslå att Europeiska centralbanken hade fog för sin bedömning att tillgång till de begärda handlingarna kunde underminera EU:s och Greklands finanspolitik,

— genom att felaktigt tolka artikel 10 i Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna,

— genom att underlåta att beakta klagandenas argument avseende artikel 4.2 och 4.3 i Europeiska centralbankens beslut, och

— genom att felaktigt bedöma kostnadsfrågan i målet.

**Överklagande ingett den 24 januari 2013 av Nexans France SAS och Nexans SA av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 14 november 2012 i mål T-135/09, Nexans France SAS och Nexans SA mot Europeiska kommissionen**

**(Mål C-37/13 P)**

(2013/C 101/22)

*Rättegångsspråk: engelska*

### Parter

*Klagande:* Nexans France SAS och Nexans SA (ombud: M. Powell, solicitor, J.-P. Tran-Thiet, avocat, G. Forwood, barrister och A. Rogers, advocate)

*Övrig part i målet:* Europeiska kommissionen

### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

— upphäva den överklagade domen i den del tribunalen inte godtog sökandenas andra delgrund till den första grunden att inspektionsbeslutets geografiska räckvidd var alltför omfattande och vag,

— på grundval av de upplysningar som domstolen förfogar över, ogiltigförklara inspektionsbeslutet i den del dess geografiska räckvidd var alltför omfattande, otillräckligt motiverad och alltför vag, alternativt återförvisa ärendet till tribunalen för prövning, som ska följa domstolens dom avseende rättsfrågor,

— upphäva den överklagade domen i den del Nexans förpliktats bära sina egna kostnader och ersätta hälften av kommissionens rättegångskostnader vid tribunalen, och förplikta kommissionen att ersätta Nexans rättegångskostnader, på sådant belopp som domstolen finner vara skäligt, och

— förplikta kommissionen att ersätta klagandenas rättegångskostnader.

### Grunder och huvudargument

Enligt klagandena gjorde tribunalen fel när den ogillade deras talan om ogiltighetsförklaring av inspektionsbeslutet såtillvida som det var för vagt, hade en alltför omfattande geografisk räckvidd, och var tillämpligt på alla misstänkta avtal och/eller samordnade förfaranden som "antagligen hade global räckvidd". Klagandena hävdar också att tribunalen gjorde fel när den beslutade om rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT L 80, s. 42



**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien) den 28 januari 2013 — Cartiera dell'Adda SpA och Cartiera di Cologno SpA mot CEM Ambiente SpA**

(Mål C-42/13)

(2013/C 101/23)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Cartiera dell'Adda SpA och Cartiera di Cologno SpA

Motpart: CEM Ambiente SpA

**Tolkningsfrågor**

1. Är det förenligt med gemenskapsrätten att göra en tolkning enligt vilken — i ett fall där ett företag som deltar i ett förfarande för offentlig upphandling har underlåtit att i ansökan om deltagande ange att en teknisk chef inom företaget inte är föremål för något sådant förfarande eller någon sådan dom som föreskrivs i artikel 38.1 b och c i lagstiftningsdekret nr 163/2006 — den upphandlande myndigheten ska besluta att utesluta det företaget även om det i vederbörlig ordning visat att uttrycket teknisk chef använts av misstag?
2. Är det förenligt med gemenskapsrätten att göra en tolkning enligt vilken — i ett fall där ett företag som deltar i ett förfarande för offentlig upphandling i vederbörlig ordning har ingett relevant bevisning för att de personer med avseende på vilka det föreligger skyldighet att avge förklaringar i enlighet med artikel 38.1 b och c, inte är föremål för sådana förfaranden och domar som föreskrivs i den bestämmelsen — den upphandlande myndigheten ska besluta att utesluta det företaget som en följd av dess underlåtelse att följa en bestämmelse i lex specialis enligt vilken den offentliga upphandlingen inleddes?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Østre Landsret (Danmark) den 28 januari 2013 — Nordea Bank Danmark A/S mot Skatteministeriet**

(Mål C-48/13)

(2013/C 101/24)

Rättegångsspråk: danska

**Hänskjutande domstol**

Østre Landsret

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Nordea Bank Danmark A/S

Motpart: Skatteministeriet

**Tolkningsfråga**

Utgör artiklarna 49 FEUF och 54 FEUF (tidigare artiklarna 43 EG och 48 EG), samt artiklarna 31 och 34 i EES avtalet hinder för att en medlemsstat, som medger ett bolag med hemvist i den staten löpande avdrag för underskott i ett fast driftställe beläget i en annan medlemsstat, återför samtliga avdrag för underskott i det fasta driftstället till beskattning i bolaget (i den mån de inte täcks av senare års överskott), när det fasta driftstället upphör, i samband med vilket en del av driftställets verksamhet överläts till ett koncernbolag med hemvist i den stat där det fasta driftstället är beläget, och där det måste antas att möjligheterna att utnyttja det aktuella underskottet har uttömts?

**Talan väckt den 31 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Polen**

(Mål C-55/13)

(2013/C 101/25)

Rättegångsspråk: polska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: P. Hetsch, O. Beynet och K. Herrmann)

Svarande: Republiken Polen

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 54.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG (!) genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa artiklarna 2.15, 2.16, 2.22, 2.34 och 2.35, 3.4, 3.9, 6.1–3, 7.1, 7.3, 9–11, 14, 16–23, 26.2 c andra meningen och följande meningar och d tredje och fjärde meningarna, 26.3, 27.2, 29, 31, 36, 42.1–4, 43.1, 43.4, 43.8 och 44 samt punkterna 1 och 2 i bilaga I till direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser,

— förplikta Republiken Polen i enlighet med artikel 260.3 FEUF att betala vite med 88 819,20 euro per dag från och med den dag då domen meddelas i förevarande mål, på grund av dess åsidosättande av skyldigheten att genomföra direktiv 2009/73/EG, och

— förplikta Republiken Polen att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Fristen för genomförande av direktivet löpte ut den 3 mars 2011.

(<sup>1</sup>) EUT L 211, s. 94.

**Överklagande ingett den 8 februari 2013 av Getty Images (US), Inc. av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 21 november 2012 i mål T-338/11, Getty Images (US), Inc. mot byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)**

(Mål C-70/13 P)

(2013/C 101/26)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

Klagande: Getty Images (US), Inc. (ombud: advokaten P. Olson)

Övrig part i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen,
- ogiltigförklara det omtvistade beslutet i den del det avslår Getty Images överklagande av det beslut som meddelades av granskaren vid harmoniseringsbyrån den 2 augusti 2010, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Klaganden har till stöd för sitt överklagande åberopat tre grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b i varumärkesförordningen (<sup>1</sup>), av artikel 7.1 c i varumärkesförordningen och av likabehandlingsprincipen.

Enligt artikel 7.1 b får ett varumärke som saknar särskiljningsförmåga inte registreras. Ett minimum av särskiljningsförmåga räcker för att registreringshindret i denna artikel inte ska vara tillämpligt. Att det identiska varumärket för identiska och liknande varor/tjänster två gånger har ansetts ha erforderlig särskiljningsförmåga skapar en väldigt stark presumtion för att PHOTOS.COM har den minimala särskiljningsförmåga som krävs. Endast den omständigheten att var och en av beståndsdelarna, om de bedöms enskilt, saknar särskiljningsförmåga betyder inte att kombinationen gör det. Som en kombination av PHOTOS +.COM får varumärket en självständig betydelse i förhållande till beståndsdelarnas enskilda betydelse. Omsättningskretsen uppfattar tydligt att det är ett kommersiellt domännamn. Domännamn är unika i sin karaktär. Som sådant visar PHOTOS.COM för konsumenten på ett unikt ursprung på varorna och tjänsterna, som går att särskilja från varor och tjänster av annat ursprung med ett annat namn. På så sätt motsvarar det syftet med ett varumärke och uppfyller kravet på särskiljningsförmåga i artikel 7.1 b.

Allmänintresset som ska tas i beaktande vid tillämpningen av artikel 7.1 b är att bedöma huruvida varumärket kan garantera konsumentens varorna/tjänsternas ursprung, så att det är möjligt att utan risk för förväxling särskilja denna vara eller tjänst från andra med ett annat ursprung. Det är ostridigt att varje domännamn är unikt, och att ett domännamn som slutar med.com är en kommersiell webbplats. I punkt 22 i det omtvistade beslutet medgav tribunalen att bestandsdelen.com omedelbart uppfattas av omsättningskretsen som en hänvisning till en kommersiell webbplats. Tribunalen gjorde fel genom att inte ta hänsyn till det faktum att domännamnet fungerar väl för att möjliggöra för konsumenten att särskilja klagandens varor/tjänster från klagandens konkurrenters. Allmänintresset att skydda konsumenten är uppnått och artikel 7.1 b är inte åsidosatt.

Vad gäller artikel 7.1 c valde tribunalen att inte bedöma denna fråga. Inte heller denna bestämmelse är åsidosatt, eftersom det allmänna intresset med denna bestämmelse är skyddet för klagandens konkurrenter, som inte påverkas av registreringen eftersom det är ett domännamn som tillhör klaganden. Inte heller är varumärket objektivt beskrivande i förhållande till varorna/tjänsterna.

Likabehandlingsprincipen kräver att harmoniseringsbyrån är bunden av sina tidigare beslut när den bedömer identiska varumärkesansökningar, där det inte finns några tecken på att de tidigare varumärkena registrerades felaktigt. Principen tvingar domstolen att upphäva harmoniseringsbyråns slutsats att PHOTOS.COM inte var möjligt att registrera. Tribunalen anger att dessa principer måste vägas mot legalitetsprincipen och att de som ansöker om registrering av varumärken inte kan "åberopa en eventuell rättsstridig åtgärd som gynnat någon annan för att uppnå ett likadant beslut". Tribunalen fann därför att "en sådan bedömning måste göras i varje enskilt fall" (punkt 69 i det omtvistade beslutet).

Likabehandlingsprincipen står i strid med legalitetsprincipen. Sedan domen i målet STREAMSERVE (se dom av den 27 februari 2002 i mål T-106/00, Streamserve mot harmoniseringsbyrån) har legalitetsprincipen haft företräde. Detta har lett till rättsosäkerhet och en stor mängd överklaganden. Mot bakgrund av denna erfarenhet är ett större fokus på likabehandlingsprincipen berättigat. Granskare vid harmoniseringsbyrån har en skyldighet att agera konsekvent, tillämpa enhetliga kriterier och identifiera liknande fall för att behandla dessa lika. När varumärkesinnehavare som ansöker om registrering av dessa märken hänvisar till äldre varumärken ska granskarna inte endast hänvisa till domen i målet STREAMSERVE och bortse från den grundläggande principen om likabehandling. I stället för en laglighetsprincip enligt vilken äldre registreringar anses vara felaktiga krävs en mer hållbar metod, nämligen att äldre varumärken presumeras ha registrerats i vederbörlig ordning. Skyldigheten att tillämpa likabehandlingsprincipen har aldrig varit mer påkallad än i detta fall eftersom märkena och varorna är identiska.

Sammanfattningsvis har märket PHOTOS.COM samma särskiljningsförmåga vad gäller de varor och tjänster det avser som de två äldre varumärkena. Det föreligger lika stor grund att registrera detta märke som för de äldre märkena, vilket även påkallas enligt likabehandlingsprincipen.

(<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

**Överklagande ingett den 11 februari 2013 av Republiken Grekland av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 13 december 2012 i mål T-588/10, Grekland mot kommissionen**

(Mål C-71/13 P P)

(2013/C 101/27)

Rättegångsspråk: grekiska

**Parter**

*Klagande:* Republiken Grekland (ombud: I. Chalkias och E. Leftheriotou)

*Övrig part i målet:* Europeiska kommissionen

**Klagandens yrkanden**

Klaganden yrkar att domstolen ska

— bifalla överklagandet och upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal i dess helhet i enlighet med vad som i detalj anges nedan,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

— Genom den första grunden för ogiltigförklaring avseende tobakssektorn gör Republiken Grekland gällande följande:

1. Åsidosättande av unionsrätten — felaktig tolkning av artikel 31 i förordning nr 1290/2005.
2. Villkoren för utbetalning av tobaksbidraget är uttömmande och uteslutande fastställda i artikel 5 i förordning nr 2075/92 (<sup>1</sup>). Tribunalen begick således ett fel då den felaktigt medgav att det i artikel 16.1 i förordning nr 2848/1998 (<sup>2</sup>) lagligen uppställdes som ytterligare villkor för utbetalning av bidraget att tobaken ska levereras till de företag som utför den första bearbetningen senast den 30 april året efter skördeåret. Artikel 16.1 i förordning nr 2848/1998, som berövar jordbrukaren hela dennes bidrag vid försenad leverans även om det endast rör sig om en dag, innebär vidare ett åsidosättande av proportionalitetsprincipen jämförd med artikel 39.1 b FEUF och artikel 3.3 i förordning nr 2075/92.
3. Åsidosättande av unionsrätten — felaktig tolkning av artikel 16.1 i förordning nr 2848/1998 (vad gäller försenade leveranser av tobak).
4. Motstridig motivering i den överklagande domen och felaktig tolkning av artiklarna 9.4, 10.1 i förordning nr 2848/1998 (vad gäller överlåtelse av odlingskontrakt).
5. Felaktig tolkning och tillämpning av artikel 6.2 i förordning nr 2075/92 och artikel 7 i förordning nr 2848/1998 (vad gäller det godkända beredningsföretagets användning av hyrda anläggningar eller utrustning).

— Genom den andra grunden för ogiltigförklaring avseende sektorn för torkade druvsorter har tribunalen enligt klaganden gjort sig skyldig till följande:

1. Felaktig tolkning av artikel 3.2 fjärde strecksatsen i förordning nr 1621/1999 (<sup>3</sup>) såvitt gäller uttrycket "naturkatastrofer".
2. Felaktig tolkning och tillämpning av riktlinjerna för schablonmässiga korrigeringar inom sektorn för torkade druvsorter (för Sultan avseende skördeåren 2004 och 2005 och vad gäller torkade Korintdruvor avseende skördeåret 2005), eftersom villkoren för att göra en korrigering på 25 procent inte är uppfyllda. Den överklagade domen är därför behäftad med en bristande motivering.

— Genom den tredje grunden för ogiltigförklaring avseende odlingssektorn har sökanden påstått följande:

1. Åsidosättande av unionsrätten, vad gäller den rättsliga grunden för korrigeringen, genom att artikel 7.4 i förordning nr 1258/1999 <sup>(4)</sup> tillämpades felaktigt. Endast artikel 31 i förordning nr 1290/05 <sup>(5)</sup> utgör en korrekt rättslig grund.
2. Åsidosättande av unionsrätten på grund av en felaktig tolkning och tillämpning av riktlinjerna för schablonmässiga korrigeringar från den tidigare gemensamma jordbrukspolitiken på den nya gemensamma jordbrukspolitiken, utan att dessa uppdaterats, vad gäller åtskillnaden mellan kontroller, nyckelkontroller och andrahandskontroller. Vidare föreligger det en otillräcklig motivering och åsidosättande av proportionalitetsprincipen och rättssäkerhetsprincipen. Principen om förbud mot retroaktivitet utgör ett specifikt uttryck för sistnämnda princip. Procentsatsen för de schablonmässiga korrigeringarna avsåg nämligen andra kontrollsystem för vilka den nämnda uppdateringen av de ovannämnda riktlinjerna gjordes år 2006. Den kunde därför inte tillämpas på deklarerationer som lämnades in år 2006.

— Genom den fjärde grunden för ogiltigförklaring, som avser uppfyllandet av villkor, görs gällande att tribunalens dom åsidosätter principen om förbud mot retroaktivitet.

— Genom den femte grunden för ogiltigförklaring, som avser åtgärder som genomförts till förmån för de yttersta randområdena (Poseiprogrammen) och de mindre Egeiska öarna, åberopas åsidosättande av rättssäkerhetsprincipen, överskridande av vad som är en rimlig frist samt åsidosättande av EU:s skyldighet att agera i tid.

— Genom den sjätte grunden för ogiltigförklaring, som avser nötköttssektorn, fårköttsektorn samt getköttsektorn, gör sökanden gällande att det skett en felaktig tolkning och tillämpning av artikel 8 i förordning nr 1663/95 <sup>(6)</sup> av artikel 7.4 i förordning nr 1258/1999 samt av artiklarna 12 och 24.2 i förordning nr 2419/01 <sup>(7)</sup>. Sökanden anser även att proportionalitetsprincipen åsidosatts och att motiveringen är bristfällig.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak (EGT L 215, s. 70; svensk specialutgåva, område 3, volym 43, s. 217)

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 2848/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2075/92 när det gäller stödordningen, produktionskvoterna och det särskilda stöd som skall beviljas till producentsammanslutningar inom sektorn för råttobak (EGT L 358, s. 17)

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1621/1999 av den 22 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 när det gäller stöd för odling av druvor avsedda för framställning av vissa torkade druvsorter (EGT L 192, s. 21)

<sup>(4)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 160, s. 103)

<sup>(5)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken (EUT L 209, s. 1)

<sup>(6)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 av den 7 juli 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garanti-sektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGF) (EGT L 327, s. 11)

<sup>(7)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 2419/2001 av den 11 december 2001 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystem för vissa av gemenskapens stödordningar som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 3508/92 (EGT L 327, s. 11)

**Beslut meddelat av ordföranden på domstolens fjärde avdelning den 24 oktober 2012 — Grain Millers, Inc. mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) och Grain Millers GmbH & Co. KG**

(Mål C-447/10) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/28)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på fjärde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 301, 6.11.2010.

**Beslut meddelat av domstolens ordförande den 4 oktober 2012 (begäran om förhandsavgörande från Okresný súd Prešov — Slovakien) — Valeria Marcinová mot Pohotovosť s.r.o.**

(Mål C-30/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/29)

Rättegångsspråk: slovakiska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 98, 31.03.2012

**Beslut meddelat av domstolens ordförande den 5 oktober 2012 — kommissionen mot Republiken Frankrike**

(Mål C-143/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/30)

Rättegångsspråk: franska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 165, 9.6.2012.

## TRIBUNALEN

**Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — EuroChem MCC mot rådet**(Mål T-84/07) <sup>(1)</sup>

*(Dumpning — Import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Ryssland — Begäran om översyn vid utgången av åtgärdernas giltighetstid — Begäran om interimsoversyn — Upptagande till sakprövning — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1, 2 och 11.1-11.3 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1, 2 och 11.1-11.3 i förordning (EG) nr 1225/2009))*

(2013/C 101/31)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC), (Moskva, Ryssland), (ombud: inledningsvis advokaterna P. Vander Schueren och B. Evtimov, därefter Evtimov och D. O'Keeffe, solicitor)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och B. Driessen, biträdda av advokaten G. Berrisch,

*Part som har intervenerat till stöd för svaranden:* Europeiska kommissionen (ombud: H. van Vliet och K. Talabér-Ritz)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av rådets förordning (EG) nr 1911/2006 av den 19 december 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Algeriet, Vitryssland, Ryssland och Ukraina till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 384/96 (EUT L 365, s. 26).

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska unionens råds rättegångskostnader.
3. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 117, 26.5.2007.

**Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — Acron och Dorogobuzh mot rådet**(Mål T-235/08) <sup>(1)</sup>

*(Dumpning — Import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland — Begäran om partiell interimsoversyn — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1 och 2 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1 och 2 i förordning (EG) nr 1225/2009))*

(2013/C 101/32)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Acron OAO (Moskva, Ryssland) och Dorogobuzh OAO (Moskva) (ombud: inledningsvis advokaten P. Vander Schueren, därefter advokaten B. Evtimov, och D. O'Keeffe, solicitor)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och B. Driessen, biträdda inledningsvis av advokaterna G. Berrisch och G. Wolf, därefter av G. Berrisch)

*Parter som har intervenerat till stöd för svaranden:* Europeiska kommissionen (ombud: H. Van Vliet och K. Talabér-Ritz) och Fertilizers Europe (Bryssel, Belgien) (ombud: B. O'Connor, solicitor, och advokaten S. Gubel)

**Saken**

Ogiltigförklaring till viss del av rådets förordning (EG) nr 236/2008 av den 10 mars 2008 om avslutande av den partiella interimsoversynen enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 av antidumpningstullen på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland (EUT L 75, s. 1).

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. Acron OAO och Dorogobuzh OAO ska bära sina rättegångskostnader och ersätta rättegångskostnaderna för Europeiska unionens råd och Fertilizers Europe.
3. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 209, 15.8.2008.

**Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — EuroChem MCC mot rådet**

(Mål T-459/08) <sup>(1)</sup>

*(Dumpning — Import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland — Begäran om partiell interimsoversyn — Översyn vid giltighetstidens utgång — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1, 2, 11.2 och 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1, 2, 11.2 och 11.3 i förordning (EG) nr 1225/2009))*

(2013/C 101/33)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moskva, Ryssland) (ombud: inledningsvis advokaterna P. Vander Schueren och B. Evtimov, därefter B. Evtimov och D. O'Keefe, solicitor)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och B. Driessen, inledningsvis biträdda av advokaterna G. Berrisch och G. Wolf, därefter av G. Berrisch)

*Part som har intervenerat till stöd för svaranden:* Europeiska kommissionen (Bryssel, Belgien) (ombud: B. O'Connor, solicitor, och advokaten S. Gubel)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av rådets förordning (EG) nr 661/2008 av den 8 juli 2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 och en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 (EUT L 185, s. 1).

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska unionens råds och Fertilizers Europes rättegångskostnader.
3. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 327 av den 20.12.2008.

**Tribunalens dom av den 20 februari 2013 — Nikolaou mot revisionsrätten**

(Mål T-241/09) <sup>(1)</sup>

*(Utomobligatoriskt skadestånd — Revisionsrätten — Handläggningen av interna utredningar — Personuppgifter — Rättsstridighet — Orsakssamband — Preskription)*

(2013/C 101/34)

Rättegångsspråk: grekiska

**Parter**

*Sökande:* Kalliopi Nikolaou (Grekland) (ombud: advokaterna V. Christianos och G. Douka)

*Svarande:* Europeiska unionens revisionsrätt (ombud: T. Kennedy och J.-M. Stenier, biträdda av P. Tridimas)

**Saken**

Ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit till följd av oegentligheter och åsidosättanden av unionsrätten, vilka begåtts av revisionsrätten i samband med en intern utredning

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. Kalliopi Nikolaou ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 205 av den 29.8.2009.

**Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — Acron mot rådet**

(Mål T-118/10) <sup>(1)</sup>

*(Dumpning — Införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Ryssland — Begäran om översyn av en ny exportör — Normalvärde — Exportpris — Artiklarna 1, 2, 11.4 och 11.9 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artiklarna 1, 2, 11.4 och 11.9 i förordning (EG) nr 1225/2009))*

(2013/C 101/35)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Acron OAO (Veliky Novgorod, Ryssland) (ombud: advokaterna B. Evtimov och D. O'Keefe)

**Svarande:** Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och B. Driessen, biträdda av advokaten G. Berrisch, och N. Chesaites, barrister)

**Part som har intervenerat till stöd för svaranden:** Europeiska kommissionen (ombud: H. van Vliet och C. Clyne) och Fertilizers Europe (Bryssel, Belgien) (ombud: B. O'Connor, solicitor)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1251/2009 av den 18 december 2009 om ändring av förordning (EG) nr 1911/2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i bl.a. Ryssland (EUT L 338, s. 5)

### Domslut

1. Talan ogillas.
2. Acron OAO ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som Europeiska unionens råd samt Fertilizers Europe haft.
3. Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 113, 1.5.2010.

### Tribunalens dom av den 20 februari 2013 — Melli Bank mot rådet

(Mål T-492/10) <sup>(1)</sup>

*(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra kärnavapenspridning — Frysning av tillgångar — En enhet ägs till 100 procent av en enhet som förklarats vara inblandad i kärnavapenspridning — Invändning om rättsstridighet — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Rätt till ett effektivt domstolskydd)*

(2013/C 101/36)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

**Sökande:** Melli Bank (London, Förenade kungariket) (ombud: inledningsvis S. Gadhia och S. Ashley, solicitors, D. Anderson, QC, och R. Blakeley, barrister, därefter av Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, solicitors, D. Wyatt, QC, och Blakeley)

**Svarande:** Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

**Part som har intervenerat till stöd för svaranden:** Europeiska kommissionen (ombud: S. Boelaert och M. Konstantinidis)

### Saken

Talan dels om ogiltigförklaring av rådets beslut 2010/413/Gusp av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2007/140/Gusp (EUT L 195, s. 39), av rådets beslut 2010/644/Gusp av den 25 oktober 2010 om ändring av beslut 2010/413 (EUT L 281, s. 81), av rådets förordning (EU) nr 961/2010 av den 25 oktober 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning nr 423/2007 (EUT L 281, s. 1), av rådets beslut 2011/783/Gusp av den 1 december 2011 om ändring av beslut 2010/413 (EUT L 319, s. 71), av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1245/2011 av den 1 december 2011 om genomförande av förordning nr 961/2010 (EUT L 319, s. 11), och av rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning nr 961/2010 (EUT L 88, s. 1), i den del som dessa rättsakter rör sökandebolaget, dels om fastställande av att artikel 16.2 a i förordning nr 961/2010 och artikel 23.2 i förordning nr 267/2012 inte är tillämpliga på sökandebolaget.

### Domslut

1. Talan ogillas.
2. Melli Bank plc ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta Europeiska unionens råd för dess rättegångskostnader.
3. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 328, 4.12.2010.

### Tribunalens dom av den 8 februari 2013 — Piotrowski mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-33/12) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Ordmärket MEDIGYM — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009 — Rätten att yttra sig — Artikel 75 andra meningen i förordning nr 207/2009)*

(2013/C 101/37)

Rättegångsspråk: tyska

### Parter

**Sökande:** Elke Piotrowski (Viernheim, Tyskland) (ombud: advokaten J. Albrecht)

**Svarande:** Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: M. Lenz och G. Schneider)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 18 november 2011 (ärende R 734/2011-4) om registrering av den Internationell registreringen som designerar Europeiska gemenskapen i ordmärket MEDIGYM

**Domslut**

1. Talan ogillas
2. Elke Piotrowski ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 80, 17.3.2012.

**Tribunalens dom av den 7 februari 2013 — AMC-Representações Têxteis mot harmoniseringsbyrån — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)**

(Mål T-50/12) (<sup>1</sup>)

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket METRO KIDS COMPANY — Det äldre internationella figurmärket METRO — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)*

(2013/C 101/38)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> (Taveiro, Portugal) (ombud: advokaten V. Caires Soares)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller (harmoniseringsbyrån) (ombud: J. Crespo Carrillo)

Motpart i förfarandet vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd, som intervenerat vid tribunalen: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaterna J.-C. Plate och R. Kaase)

**Saken**

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 24 november 2011 (ärende R 2314/2010-1) om ett invändningsförfarande mellan MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG och AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup>.

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 109, 14.4.2012.

**Tribunalens beslut av den 7 februari 2013 — Ubee Interactive mot harmoniseringsbyrån — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)**

(Mål T-407/12) (<sup>1</sup>)

*(Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)*

(2013/C 101/39)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (ombud: advokaten M. Nentwig)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: I. Harrington)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nederländerna)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 12 juli 2012 (ärende R 1849/2011-2) om ett invändningsförfarande mellan Augere Holdings (Netherlands) BV och Ubee Interactive Corp.

**Avgörande**

1. Anledning saknas att döma i saken.
2. Sökanden och motparten vid överklagandenämnden ska bära sina egna kostnader och var och en av dem ska ersätta hälften av svarandens rättegångskostnader.

(<sup>1</sup>) EUT C 355, 17.11.2012.

**Tribunalens beslut av den 7 februari 2013 — Ubee Interactive mot harmoniseringsbyrån — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)**

(Mål T-408/12) (<sup>1</sup>)

*(Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)*

(2013/C 101/40)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (ombud: advokaten M. Nentwig)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: I. Harrington)



Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nederländerna)

### Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 11 juli 2012 (ärende R 1848/2011-2) om ett invändningsförfarande mellan Augere Holdings (Netherlands) BV och Ubee Interactive Corp.

### Avgörande

1. Anledning saknas att döma i saken.
2. Sökanden och motparten vid överklagandenämnden ska bära sina egna kostnader och var och en av dem ska ersätta hälften av svarandens rättegångskostnader.

(<sup>1</sup>) EUT C 355, 17.11.2012.

### Talan väckt den 16 januari 2013 — Senz Technologies mot harmoniseringsbyrån — Impliva (Paraplyer)

(Mål T-22/13)

(2013/C 101/41)

Ansökan är avfattad på engelska

### Parter

Sökande: Senz Technologies BV (Delft, Nederländerna) (ombud: advokaterna W. Hoyng och C. Zeri)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Impliva BV (Amsterdam, Nederländerna)

### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av tredje överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 26 september 2012 i ärende R 2453/2010-3,
- bifalla yrkandena som framställdes vid tribunalen och förklara ansökan om registrering av gemenskapsformgivning nr 000579032-0001 giltig, och
- förplikta Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) att bära sina rättegångskostnader och ersätta sökandens rättegångskostnader.

### Grunder och huvudargument

Registrerad gemenskapsformgivning som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Formgivningen "Paraplyer" — registrering som gemenskapsformgivning nr 000579032-0001

Innehavare av gemenskapsformgivningen: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsformgivningen: Impliva BV

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Ansökan om ogiltighetsförklaring grundade sig på artiklarna 4 och 9 i rådets förordning nr 6/2002

Annuleringsenhetens beslut: Bifall till ansökan om ogiltighetsförklaring

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 och artikel 6 jämförd med artikel 25.1 b i rådets förordning nr 6/2002.

### Talan väckt den 16 januari 2013 — Senz Technologies mot harmoniseringsbyrån — Impliva (paraplyer)

(Mål T-23/13)

(2013/C 101/42)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

Sökande: Senz Technologies BV (Delft, Nederländerna) (ombud: advokaterna W. Hoyng och C. Zeri)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Impliva BV (Amsterdam, Nederländerna)

### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som tredje överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) meddelade den 26 september 2012 i ärende R 2459/2010-3,
- bifalla de argument som anförts vid tribunalen och fastslå att den registrerade gemenskapsformgivningen nr 000579032-0002 är giltig,
- förplikta Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) att bära sina egna rättegångskostnader och ersätta sökandens rättegångskostnader.

**Grunder och huvudargument**

Registrerat gemenskapsformgivning som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Formgivningen "Paraplyer" — Registrerad gemenskapsformgivning nr 000579032-0002

Innehavare av gemenskapsformgivningen: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsformgivningen: Impliva BV

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Ansökan om ogiltighetsförklaring grundades på artiklarna 4 och 9 i rådets förordning nr 6/2002

Annuleringsenhetens beslut: Bifall till ansökan om ogiltighetsförklaring

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 7.1 och 6 jämförda med artikel 25.1 b i rådets förordning nr 6/2002

**Talan väckt den 21 januari 2013 — Cactus mot harmoniseringsbyrån — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)**

(Mål T-24/13)

(2013/C 101/43)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Cactus SA (Bertrange, Luxemburg) (ombud: advokaten K. Manhaeve)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Isabel Del Rio Rodríguez (Malaga, Spanien)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av andra överklagandenämnden den 19 oktober 2012, och

— förplikta svaranden och — om så är möjligt — Isabel Del Rio Rodríguez att solidariskt ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Sökande av gemenskapsvarumärke: Isabel Del Rio Rodríguez

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ för varor och tjänster i klasserna 31, 39 och 44 — Gemenskapsvarumärkesansökan nr 8 489 643

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Cactus SA

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Gemenskapsvarumärkesregistrering nr 963 694 av ordmärket CACTUS för varor och tjänster i klasserna 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 41 och 42

Invändningsenhetens beslut: Delvist bifall till invändningen och delvist avslag på ansökan

Överklagandenämndens beslut: Upphävande av invändningsenhetens beslut och avslag på invändningen i dess helhet

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 75 samt 76.1 och 76.2 i rådets förordning nr 207/2009.

**Talan väckt den 24 januari 2013 — Pedro Group Pte Ltd mot harmoniseringsbyrån — Cortefiel (PEDRO)**

(Mål T-38/13)

(2013/C 101/44)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Pedro Group Pte Ltd (Singapore, Singapore) (ombud: advokaten B. Brandreth)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Cortefiel, SA (Madrid, Spanien)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— delvis ogiltigförklara fjärde överklagandenämndens beslut av den 26 november 2012 (ärende R 0271/2011-4) i den del invändningsenhetens beslut av den 17 december 2010 upphävs och sökandens ansökan om registrering för vissa varor i klass 25 avslås samt

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna vid överklagandenämnden och tribunalen.

## Grunder och huvudargument

*Sökande av gemenskapsvarumärke:* Sökanden

*Sökt gemenskapsvarumärke:* Ordmärket PEDRO för varor och tjänster i klasserna 18, 25 och 35 — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 7 541 857

*Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet:* Motparten vid överklagandenämnden

*Varumärke eller kännetecken som åberopats:* Registreringen som gemenskapsvarumärke nr 1 252 899 av figurmärke i svart och vitt "Pedro del Hierro" för varor och tjänster i klasserna 3, 9, 14, 18, 25, 35 och 42 och den internationella registreringen nr 864 740 som påstås gälla i Bulgarien, Spanien och Rumänien för figurmärket i svart och vitt "Pedro del Hierro" för varor och tjänster i klasserna 3, 14, 25 och 3

*Invändningsenhetens beslut:* Avslag på invändningen

*Överklagandenämndens beslut:* Upphävande av det överklagade beslutet, vad rör avslaget på invändningen avseende varor i klass 25, avslaget på registreringsansökan vad avser dessa varor och avslaget på invändningen i övrigt

*Grunder:* Åsidosättande av artiklarna 8.1 b, 15 och 42.2 i rådets förordning nr 207/2009.

**Talan väckt den 25 januari 2013 — Cezar mot harmoniseringsbyrån — Poli-Eco (Golvlister)**

(Mål T-39/13)

(2013/C 101/45)

*Ansökan är avfattad på engelska*

### Parter

*Sökande:* Cezar Przedsiębiorstwo Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Elk, Polen) (ombud: advokaterna M. Nentwig och G. Becker)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Poli-Eco Tworzywa Sztuczne sp. z.o.o. (Szprotawa, Polen)

### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som harmoniseringsbyråns tredje överklagandenämnd fattade den 8 november 2012 (ärende R 1512/2010-3), och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

## Grunder och huvudargument

*Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring:* Formgivningen "golvlister" — Registrerad gemenskapsformgivning nr 70 438-0002

*Innehavare av gemenskapsvarumärket:* Sökanden

*Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket:* Motparten vid överklagandenämnden

*Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring:* Ansökan om ogiltighetsförklaring grundade sig på att kraven på nyhet och särprägel inte var uppfyllda, i enlighet med artikel 25.1 b jämförd med artiklarna 4–6 i rådets förordning nr 6/2002

*Annulleringsenhetens beslut:* Ogiltighetsförklaring av den omtvistade registrerade gemenskapsformgivningen

*Överklagandenämndens beslut:* Avslag på överklagandet

*Grunder:* Åsidosättande av artiklarna 25.1 b, 63.1 och 62.1 i rådets förordning nr 6/2002

**Talan väckt den 4 februari 2013 — Efaq Trade Mark Company mot harmoniseringsbyrån (FICKEN)**

(Mål T-52/13)

(2013/C 101/46)

*Rättegångsspråk: tyska*

### Parter

*Sökande:* Efaq Trade Mark Company (Schemmerhofen, Tyskland) (ombud: advokaten M. Wekwerth)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 18 oktober 2002 i ärende R 493/2012-1

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet de som härrör från förfarandet vid överklagandenämnden.

**Grunder och huvudargument**

Sökt *gemenskapsvarumärke*: ordmärket "FICKEN" för varor och tjänster i klasserna 25, 32, 33 och 43 — ansökan nr 9 274 366

*Granskarens beslut*: avslag på registreringsansökan

*Överklagandenämndens beslut*: avslag på överklagandet

*Grunder*: Åsidosättande av artikel 7.1 f och 7.2 i förordning nr 207/2009.

**Talan väckt den 31 januari 2013 — Vans mot harmoniseringsbyrån (Vågig linje)**

(Mål T-53/13)

(2013/C 101/47)

*Rättegångsspråk*: engelska

**Parter**

*Sökande*: Vans Inc. (Cypress, USA) (ombud: advokaten M. Hirsch)

*Svarande*: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslutet i dess helhet och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Sökt *gemenskapsvarumärke*: Figurmärke innehållande en vågig linje, för varor och tjänster i klasserna 18 och 25 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 10 263 838

*Granskarens beslut*: Avslag på ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke

*Överklagandenämndens beslut*: Avslag på överklagandet

*Grunder*: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.3 i rådets förordning nr 207/2009.

**Talan väckt den 4 februari 2013 — Efaq Trade Mark Company mot harmoniseringsbyrån (FICKEN LIQUORS)**

(Mål T-54/13)

(2013/C 101/48)

*Rättegångsspråk*: tyska

**Parter**

*Sökande*: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Tyskland) (ombud: M. Wekwerth, Rechtsanvalt)

*Svarande*: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 15 november 2012 i ärende R 2544/2011-1, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, inklusive kostnaderna för förfarandet vid överklagandenämnden.

**Grunder och huvudargument**

Sökt *gemenskapsvarumärke*: Figurmärke innehållande orden FICKEN LIQUORS för varor och tjänster i klasserna 25, 32, 33 och 35

*Granskarens beslut*: Avslag på registreringsansökan

*Överklagandenämndens beslut*: Avslag på överklagandet

*Grunder*: Åsidosättande av artikel 7.1 f och 7.2 i förordning nr 207/2009

**Talan väckt den 4 februari 2013 — Formula One Licensing mot harmoniseringsbyrån — Idea Marketing (FIH2O)**

(Mål T-55/13)

(2013/C 101/49)

*Rättegångsspråk*: engelska

**Parter**

*Sökande*: Formula One Licensing (Rotterdam, Nederländerna) (ombud: advokaten B. Klingberg)

*Svarande*: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

*Motpart vid överklagandenämnden*: Idea Marketing SA (Lausanne, Schweiz)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara fjärde överklagandenämndens beslut i ärende R 1247/2011-4, samt

— förplikta svaranden att ersätta kostnaderna i förfarandet vid harmoniseringsbyrån och

— förplikta intervenienten att ersätta kostnaderna i förfarandet vid harmoniseringsbyrån.

### Grunder och huvudargument

*Sökande av gemenskapsvarumärke:* Motparten vid överklagandenämnden

*Sökt gemenskapsvarumärke:* Ordmärket "F1H2O" för varor och tjänster i klasserna 9, 25, 38 och 41 — Internationell registrering nr 925 383 omfattande Europeiska unionen

*Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet:* Sökanden

*Varumärke eller kännetecken som åberopats:* Internationell registrering nr 732 134, brittisk varumärke nr 2277746B, gemenskapsvarumärke nr 3 934 387, internationell registrering nr 845 571, Beneluxvarumärke nr 749 056, brittsikt varumärke nr 2277746 D, gemenskapsvarumärke nr 631 531, gemenskapsvarumärke nr 3 429 396, internationell registrering nr 714 320, internationell registrering nr 823 226 och Beneluxvarumärke nr 732 601 för varumärket "F1 et al." för varor och tjänster i klasserna 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 32–36, 38, 39 och 41–43

*Invändningsenhetens beslut:* Avslag på invändningen

*Överklagandenämndens beslut:* Avslag på överklagandet

*Grunder:* Åsidosättande av artiklarna 8.1 b och 5 i rådets förordning nr 207/2009.

**Talan väckt den 30 januari 2013 — ClientEarth och Stichting BirdLife Europe mot kommissionen**

(Mål T-56/13)

(2013/C 101/50)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Sökande:* ClientEarth (London, Förenade Kungariket) och Stichting BirdLife Europe (Zeist, Nederländerna) (ombud: O. Brouwer, lawyer)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

### Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut att neka sökandena tillgång till det senaste utkastet av en litterär publikation gällande så kallat "carbon debt" av bioenergi från biomassa, enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1367/2006 av den 6 september 2006 om tillämpning av bestämmelserna i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor på gemenskapens institutioner och organ, samt

— förplikta svaranden att ersätta sökandenas rättegångskostnader i samband med förevarande förfaranden inklusive intervenienters kostnader.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena en enda grund. Sökandena har gjort gällande att kommissionen, genom sin underlåtelse att delge dem ett uttryckligt beslut gällande deras begäran om tillgång till handlingar inom det tidsfrister som gäller för sådana ansökningar enligt artikel 8.1 och 8.2 i förordning (EG) nr 1049/2001, implicit har nekat dem tillgång i den mening som avses i artikel 8.3. Sökandena har även anfört att detta implicita beslut saknade motivering och således bör ogiltigförklaras på grund av att kommissionen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1049/2001, artikel 41.2 tredje strecksatsen i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och artikel 296 FEUF.

**Talan väckt den 6 februari 2013 — Reiner Appelrath-Cüpper mot harmoniseringsbyrån — Ann Christine Lizenzmanagement (AC)**

(Mål T-60/13)

(2013/C 101/51)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Sökande:* Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH (Köln, Tyskland) (ombud: advokaterna C. Schumann och A. Berger)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG (Braunschweig, Tyskland)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 28 november 2012 (ärende R 108/2012-4) i den del överklagandet bifölls och ansökan om gemenskapsvarumärke avslogs,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna, och
- förplikta Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG att ersätta kostnaderna för förfarandet i harmoniseringsbyrån.

**Grunder och huvudargument**

*Sökande av gemenskapsvarumärke:* Sökanden

*Sökt gemenskapsvarumärke:* Figurmärket "AC" för varor och tjänster i klasserna 9, 14, 18, 25 och 35 — Ansökan nr 9 070 020

*Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet:* Motparten vid överklagandenämnden

*Varumärke eller kännetecken som åberopats:* Tyska varumärket registreringen nr 30 666 076 och nr 30 666 074, och internationella varumärket registreringen nr 948 259 avseende flera medlemsstater i unionen av figurmärket "AC ANNE CHRISTINE" för varor och tjänster i klasserna 3, 9, 14, 18, 25 och 35. Gemenskapsvarumärket registreringen nr 6 904 783 för varor i klasserna 3, 9, 14 och 25. Gemenskapsvarumärket registreringen nr 6 905 541 för varor i klasserna 3, 14 och 25.

*Invändningsenhetens beslut:* Avslag på invändningen i dess helhet.

*Överklagandenämndens beslut:* Delvis bifall till överklagandet. Det omstridda beslutet upphävdes vad gällde varor och tjänster i klasserna 9, 14, 18, 25 och 35. Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke för dessa varor och tjänster avslogs. Överklagandet avslogs i övrigt.

*Grunder:* Åsidosättande av artiklarna 8.1 b, 15 och 42.2 i rådets förordning nr 207/2009.

**Talan väckt den 5 februari 2013 — Three-N-Products Private mot harmoniseringsbyrån — Munindra Holding (AYUR)**

(Mål T-63/13)

(2013/C 101/52)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, Indien) (ombud: advokaterna M. Thewes och T. Chevrier)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

*Motpart vid överklagandenämnden:* Munindra Holding BV (Lelystad, Nederländerna)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattades den 23 november 2012 av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd i ärende R 2296/2011-4,
- alternativt ogiltigförklara det angripna beslutet i den del det avser "rådgivningstjänster inom området för örtbaserade hälsomedel, livsmedel, hälsa och estetik" i klass 44,
- förplikta harmoniseringsbyrån och Munindra Holding BV att ersätta kostnaderna för förfarandet vid tribunalen och överklagandenämnden.

**Grunder och huvudargument**

*Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring:* Ordmärket AYUR för varor och tjänster i klasserna 3, 5, 16 och 44 — Gemenskapsvarumärke nr 5 429 469

*Innehavare av gemenskapsvarumärket:* Sökanden

*Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket:* Munindra Holding BV

*Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring:* Det i Benelux registrerade ordmärket AYUS för varor och tjänster i klasserna 3, 5, 29, 30 och 31

*Annulleringsenhetens beslut:* Delvist bifall till ansökan

*Överklagandenämndens beslut:* Avslag på överklagandet

*Grunder:* Åsidosättande av artiklarna 53.1 a och 8.1 b i förordning nr 207/2009

**Talan väckt den 1 februari 2013 — Novartis Europharm mot kommissionen**

(Mål T-67/13)

(2013/C 101/53)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Novartis Europharm (Horsham, Förenade kungariket) (ombud: advokaten C. Schoonderbeek)

Svarande: Europeiska kommissionen

## Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut C(2012) 8605 final av den 19 november 2012 om att bevilja ett godkännande för försäljning till Hospira UK Ltd, med tillämpning av artikel 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EUT L 136, s. 1) och

— förplikta Europeiska kommissionen att bära sina egna rättegångskostnader och ersätta sökandens rättegångskostnader.

## Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund, nämligen att det angripna beslutet är rättsstridigt, eftersom det utgör ett åsidosättande av Novartis Europharm Ltd:s rätt till dataskydd för sin produkt Aclasta enligt artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2309/93, <sup>(1)</sup> jämförd med artikel 89 i rådets förordning (EG) nr 726/2004 <sup>(2)</sup>. Eftersom Aclasta beviljades ett självständigt godkännande för försäljning genom det centraliserade förfarandet, omfattas Aclastas godkännande inte av samma övergripande godkännande som Zometa (en annan produkt från Novartis Europharm Ltd) som specificeras i artikel 6.1 i direktiv 2001/83 <sup>(3)</sup> vad rör dataskydd.

Det angripna beslutet är också rättsstridigt, eftersom det utgör ett åsidosättande av artikel 10.1 i direktiv 2001/83/EG, eftersom dataskyddet för referensläkemedlet Aclasta inte hade gått ut och villkoren för att bevilja godkännande för försäljning enligt denna artikel således inte var uppfyllda.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 2309/93 av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EGT L 214, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 24, s. 158).

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EUT L 136, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, s. 67).

**Talan väckt den 7 februari 2013 — Anapurna mot harmoniseringsbyrån — Anapurna (ANNAPURNA)**

(Mål T-71/13)

(2013/C 101/54)

Rättegångsspråk: engelska

## Parter

Sökande: Anapurna GmbH (Berlin, Tyskland) (ombud: P. Ehrlinger och T. Hagen, lawyers)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Anapurna SpA (Prato, Italien)

## Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det angripna beslutet som harmoniseringsbyråns femte överklagandenämnd meddelade den 3 december 2012, i den del gemenskapsregistrering nr 001368166 "ANNAPURNA" bekräftades och inte förklarades ogiltig för varorna "väskor" (klass 18), "sängöverkast och sängkläder" (klass 24) och "klädesartiklar, huvudbonader och tofflor" (klass 25),

— förplikta intervenienten att ersätta rättegångskostnaderna, inklusive de kostnader som är hänförliga till överklagandet, och

— anmoda svaranden att inge de bevis för verkligt bruk ("belägg") som intervenienten lade fram i ogiltighetsförfarandet

## Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om upphävande: Ordmärket "ANNAPURNA" för varor i klasserna 3, 18, 24 och 25 — Registreringsansökan nr 1 368 166

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Part som ansökt om upphävande av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Annuleringsenhetens beslut: Delvis upphävande av gemenskapsvarumärket

*Överklagandenämndens beslut:* Delvis ogiltigförklaring av beslutet och upphävande av gemenskapsvarumärket avseende ytterligare varor

*Grunder:* Åsidosättande av artikel 51.1 a i rådets förordning nr 207/2009.

**Talan väckt den 8 februari 2013 — Boehringer Ingelheim Pharma mot harmoniseringsbyrån — Nepentes (Momarid)**

(Mål T-75/13)

(2013/C 101/55)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Boehringer Ingelheim Pharma (Ingelheim, Tyskland) (ombud: V. von Bomhard och D. Slopek. lawyers)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Nepentes S.A (Warszawa, Polen)

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 28 november 2012 i ärende R 2292/2011-4, i den del ansökan om registrering av kännetecknet MOMARID beviljas för hygieniska preparat för medicinska ändamål; dietiska substanser anpassade för medicinskt bruk, farmaceutiska och medicinska preparat, ämnen och produkter för skydd, underhåll, behandling eller konditionering av hud, kropp, ansikte, läppar, mun, ögon, hår, händer och naglar; farmaceutiska och medicinska preparat och substanser för vård och behandling av hud, kropp, ansikte, mun, läppar, ögon, hår, händer och naglar; farmaceutiska och medicinska preparat för bantningsändamål; dermatologiska farmaceutiska produkter, preparat och substanser; dermatologiska preparat för förebyggande och behandling av hudbesvär; (medicinska) dermatologiska preparat; farmaceutiska preparat för behandling av hudsjukdomar; farmaceutiska preparat för topisk behandling av hudsjukdomar; medicinska dermatologiska produkter; veterinära farmaceutiska preparat för dermatologisk användning; veterinära medicinska produkter för behandling av hormonella störningar; hormoner för medicinska ändamål; hormonpreparat för veterinärt bruk; hormoner; steroidprodukter, hormonpreparat för farmaceutiskt och medicinskt bruk; hygienprodukter; kemikalier för farmaceutiska ändamål (de "angripna varorna"), och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna eller — för det fall motparten vid överklagandenämnden intervenerar till stöd för svarandens yrkanden — förplikta svaranden och intervenienten att ersätta rättegångskostnaderna gemensamt

**Grunder och huvudargument**

*Sökande av gemenskapsvarumärke:* Motparten vid överklagandenämnden

*Sökt gemenskapsvarumärke:* Ordmärket "Momarid" för varor och tjänster i klass 5 — gemenskapsansökan nr 9164328

*Innehavare av det varumärke eller kännetecknet som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet:* Sökanden

*Varumärke eller kännetecknet som åberopats:* Gemenskapsregistrering nr 2 396 448 av kännetecknet "LONARID" för varor i klass 5

*Invändningsenhetens beslut:* Avslag på invändningen

*Överklagandenämndens beslut:* Delvis bifall till överklagandet

*Grunder:* Åsidosättande av artikel 75 i rådets direktiv nr 207/2009, samt av regel 50.2 h i kommissionens förordning nr 2868/95 och artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009

**Talan väckt den 11 februari 2013 — Accorinti m.fl. mot ECB**

(Mål T-79/13)

(2013/C 101/56)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

*Sökande:* Alessandro Accorinti (Nichelino, Italien), Michael Acherer (Bressanone, Italien), Giuliano Agostinetti (Mestre, Italien), Marco Alagna (Milano, Italien), Riccardo Alagna (Milano, Italien), Agostino Amalfitano (Forio, Italien), Emanuela Amsler (Turin, Italien), Francine Amsler (Turin, Italien), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Italien), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Italien), Giancarlo Antonelli (Verona, Italien), Giuseppe Aronica (Licata, Italien), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Italien), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Italien), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Italien), Giovanni Baglivo (Lecce, Italien), Mario Bajeli (Bergamo, Italien), Stefano Baldoni (Matera, Italien), Giulio Ballini (Lonato, Italien), Antonino Barbara (Neapel, Italien), Armida Baron (Cassola, Italien), Paolo Baroni (Rom, Italien), Lucia Benassi (Scandiano, Italien), Michele Benelli (Madignano, Italien), Erich Bernard (Lana, Italien), Flaminia Berni (Rom, Italien), Luca Bertazzini (Monza, Italien), Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Italien), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Italien), Daniele Fabrizio Bignami (Milano, Italien), Sergio Borghesi



(Coreda, Italien), Borghesi Srl (Cles, Italien), Sergio Bovini (Co-  
goletto, Italien), Savino Brizzi (Turin, Italien), Annunziata Brum  
(Badiola, Italien), Christina Brunner (Laives, Italien), Giovanni  
Busso (Caselette, Italien), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Milano,  
Italien), Vincenzo Calabrò (Rom, Italien), Carlo Cameranesi (An-  
cona, Italien), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Italien),  
Allegra Canepa (Pisa, Italien), Luca Canonaco (Como, Italien),  
Piero Cantù (Vimercate, Italien), Fabio Capelli (Tortona, Italien),  
Gianluca Capello (Sanremo, Italien), Sergio Capello (Sanremo,  
Italien), Filippo Caracciolo di Melito (Lucca, Italien), Mario Car-  
chini (Carrara, Italien), Filippo Carosi (Rom, Italien), Elena Carra  
(Rom, Italien), Claudio Carrara (Nembro, Italien), Ivan Michele  
Casarotto (Verona, Italien), Anna Maria Cavagnetto (Turin, Ita-  
lien), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Italien), Davide Celli  
(Rimini, Italien), Antonio Cerigato (Ferrara, Italien), Paolo Enrico  
Chirichilli (Rom, Italien), Celestino Ciocca (Rom, Italien), Maria-  
giuseppa Civale (Milano, Italien), Benito Colangelo (Bollate, Ita-  
lien), Roberto Colicchio (Milano, Italien), Edoardo Colli (Trieste,  
Italien), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Italien), Mario Con-  
cini (Tuenno, Italien), Marika Congestri (S. Onofrio, Italien),  
Luigi Corsini (Pistoia, Italien), Maria Chiara Corsini (Genua, Ita-  
lien), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Italien), Roberto Cugola  
(Melara, Italien), Roberto Cupioli (Rimini, Italien), Giuseppe  
D'Acunto (Lucca — S. Anna, Italien), Stefano D'Andrea (Anco-  
na, Italien), Nazzareno D'Amici (Rom, Italien), Michele Danelon  
(Gruaro, Italien), Piermaria Carlo Davoli (Milano, Italien), Iole De  
Angelis (Rom, Italien), Roberto De Pieri (Treviso, Italien), Ste-  
fano De Pieri (Martellago, Italien), Ario Deasti (Sanremo, Italien),  
Stefano Marco Debernardi (Aosta, Italien), Gianfranco Del  
Mondo (Casoria, Italien), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Italien),  
Gianmaria Dellea (Castelvecchiana, Italien), Rocco Delsante (Lang-  
hirano, Italien), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Italien), Ales-  
sandro Di Tomizio (Reggello, Italien), Donata Dibenedetto (Al-  
tamura, Italien), Angela Dolcini (Pavia, Italien), Denis Dotti (Mi-  
lano, Italien), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Ita-  
lien), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Italien), Maurizio Elia  
(Rom, Italien), Claudio Falzoni (Besnate, Italien), Enrico Maria  
Ferrari (Rom, Italien), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Ita-  
lien), Fiduciaria Cavour Srl (Rom, Italien), Giorgio Filippello (Cac-  
camo, Italien), Giovanni Filippello (Caccamo, Italien), Dario Fio-  
rin (Venedig, Italien), Guido Fortunati (Verona, Italien), Achille  
Furioso (Agrigento, Italien), Monica Furlanis (Concordia Sagitta-  
ria, Italien), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Italien),  
Antonio Galbo (Palermo, Italien), Gianluca Gallino (Milano, Ita-  
lien), Giandomenico Gambacorta (Rom, Italien), Federico Gatti  
(Besana in Brianza, Italien), Raffaella Maria Fatima Gerardi  
(Lavello, Italien), Mauro Gini (Bressanone, Italien), Barbara Giu-  
diceandrea (Rom, Italien), Riccardo Grillini (Lugo, Italien), Lu-  
ciano Iaccarino (Verona, Italien), Vittorio Iannetti (Carrara, Ita-  
lien), Franz Anton Inderst (Marlengo, Italien), Alessandro Lepore  
(Giovinazzo, Italien), Hermann Kofler (Merano, Italien), Fabio  
Lo Presti (Ponte S. Pietro, Italien), Silvia Locatelli (Brembate,  
Italien), Nicola Lozito (Grumo Appula, Italien), Rocco Lozito  
(Grumo Appula, Italien), Fabio Maffoni (Soncino, Italien), Sil-  
vano Maffoni (Orzinuovi, Italien), Bruno Maironi Da Ponte (Ber-  
gamo, Italien), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Italien),  
Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Italien), Francesco Makovec  
(Lesmo, Italien), Concetta Mansi (Matera, Italien), Angela  
Marano (Melito di Neapel, Italien), Bruno Marchetto (Milano,  
Italien), Fabio Marchetto (Milano, Italien), Sergio Mariani (Mila-  
no, Italien), Lucia Martini (Scandicci, Italien), Alessandro Mattei  
(Treviso, Italien), Giorgio Matteredo (Seregno, Italien), Mauro  
Mazzone (Verona, Italien), Ugo Mereghetti (Brescia, Italien)  
ställföreträdare för Fulvia Mereghetti (Casamassima, Italien), Vi-  
tale Micheletti (Brescia, Italien), Giuseppe Mignano (Genua, Ita-  
lien), Fabio Mingo (Ladispoli, Italien), Giovanni Minoretti (Gui-

donia Montecelio, Italien), Filippo Miuccio (Rom, Italien), Fulvio  
Moneta Caglio de Suvich (Milano, Italien), Giancarlo Monti (Mi-  
lano, Italien), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza,  
Italien), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Ita-  
lien), Mario Nardelli (Gubbio, Italien), Eugenio Novajra (Udine,  
Italien), Giorgio Omizzolo (Baone, Italien), Patrizia Paesani  
(Rom, Italien), Daniela Paietta (Arona, Italien), Luigi Paparo (Vol-  
la, Italien), Davide Pascale (Milano, Italien), Salvatore Pasciuto  
(Gaeta, Italien), Sergio Pederzani (Ossuccio, Italien), Aldo Perna  
(Neapel, Italien), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Italien),  
Nicola Piccioni (Soncino, Italien), Stefano Piedimonte (Neapel,  
Italien), Mauro Piliago (Bolzano, Italien), Vincenzo Pipolo (Rom,  
Italien), Johann Poder (Silandro, Italien), Giovanni Polazzi (Mi-  
lano, Italien), Santo Pullarà (Rimini, Italien), Patrizio Ragusa  
(Rom, Italien), Rosangela Raimondi (Arluno, Italien), Massimo  
Ratti (Milano, Italien), Gianni Resta (Imola, Italien), Giuseppe  
Ricciarelli (San Giustino, Italien), Enrica Rivi (Scandiano, Italien),  
Maria Rizescu (Pesaro, Italien), Alessandro Roca (Turin, Italien),  
Mario Romani (Milano, Italien), Claudio Romano (Neapel, Ita-  
lien), Gianfranco Romano (Pisticci, Italien), Ivo Rossi (Nettuno,  
Italien), Alfonso Russo (Scandiano, Italien), Iginio Russolo (San  
Quirinino, Italien), Francesco Sabato (Barcelona, Spanien), Giu-  
seppe Salvatore (Silvi, Italien), Luca Eudilio Sarzi Amadè (Mila-  
no, Italien), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Italien), Antonio Scal-  
zullo (Avellino, Italien), Liviano Semeraro (Gavirate, Italien),  
Laura Liliana Serpente (Ancona, Italien), Maria Grazia Serpente  
(Ancona, Italien), Luciana Serra (Milano, Italien), Giuseppe Silec-  
chia (Altamura, Italien), Paolo Sillani (Bergamo, Italien), Vin-  
cenzo Solombrino (Neapel, Italien), Patrizia Spiezia (Casoria,  
Italien), Alberto Tarantini (Rom, Italien), Halyna Terentyeva  
(Concordia Sagittaria, Italien), Vincenzo Tescione (Caserta, Ita-  
lien), Riccardo Testa (Cecina, Italien), Salvatore Testa (Pontinia,  
Italien), Nadia Toneatti (Trieste, Italien), Giuseppe Ucci (Como,  
Italien), Giovanni Urbanelli (Pescara, Italien), Giuseppina Ur-  
ciuoli (Avellino, Italien), Amelia Vaccaro (Chiavari, Italien), Ma-  
ria Grazia Valentini (Tuenno, Italien), Nicola Varacalli (Oc-  
chieppo Superiore, Italien), Giancarlo Vargiu (Bologna, Italien),  
Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Italien), Roberto Ver-  
nero (Milano, Italien), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Ita-  
lien), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Italien),  
Roberto Vignoli (Santa Marinella, Italien), Georg Weger (Mera-  
no, Italien), Albino Zanichelli (Busana, Italien), Andrea Zecca  
(Rom, Italien), Maurizio Zorzi (Ora, Italien)

*Svarande:* Europeiska centralbanken

## Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- förklara att förevarande talan kan upptas till sakprövning,
- pröva ECB:s ansvar enligt artikel 340 FEUF, förplikta ECB att ersätta den skada sökandena har lidit med ett belopp på minst 12 504 614,98 euro eller annat belopp som tribuna-  
len finner skäligt, med reservation för preciseringar under  
förfarandets gång, jämte avkastningsränta och dröjsmåls-  
ränta på förfallna belopp,
- i andra hand, pröva ECB:s ansvar enligt artikel 340 FEUF,  
förplikta ECB att ersätta den skada sökandena har lidit med  
ett belopp på minst 3 668 020,39 euro eller annat belopp  
som tribunalen finner skäligt, med reservation för precise-  
ringar under förfarandets gång, jämte avkastningsränta och  
dröjsmålsränta på förfallna belopp,

- i tredje hand, pröva ECB:s ansvar enligt artikel 340 FEUF, förplikta ECB att ersätta den skada sökandena har lidit med ett belopp på minst 2 667 651,19 euro eller annat belopp som tribunalen finner skäligt, med reservation för preciseringar under förfarandets gång, jämte avkastningsränta och dröjsmålsränta på förfallna belopp,
- i fjärde hand, förplikta ECB att ersätta den skada sökandena har lidit med anledning av ECB:s rättsenliga handlande med ett belopp som tribunalen finner skäligt, och
- förplikta ECB att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Sökanden gör i förevarande mål gällande att ECB har ett utomobligatoriskt skadeståndsansvar för sitt ingripande vid omläggningen av den grekiska skulden. Sökandena anser att ECB är ansvarig enligt artikel 340.3 FEUF, eftersom alla villkor för ansvar är uppfyllda. Det föreligger nämligen ett olovligt handlande från ECB:s sida, en faktisk skada och ett orsakssamband mellan skadan och institutionens handlande.

I detta hänseende har sökandena påpekat följande:

- ECB ingick i hemlighet ett avtal den 15 februari 2012 om obligationsbyte med Grekland.
- ECB har underlåtit eller vägrat att delta i den omläggning av den grekiska skulden som grekiska staten är skyldig att genomföra för att erhålla den andra delen av stödet. ECB befinner sig därvid i en intressekonflikt, eftersom den är del av trojkan.
- ECB har meddelat beslutet av den 5 mars 2012 som villkorade belåningen av grekiska statsobligationer med ett återköpsprogram till förmån för de nationella centralbankerna, trots att obligationerna saknar kreditvärdighet.

Till stöd för sin talan har sökandena anfört att ECB:s beteende har haft en direkt negativ och kausal inverkan på den rättsliga ställningen för sökandena, vilka drabbas av det faktum att enskilda anses mindre kreditvärdiga, lägre prioritering av krediter och nedgradering av enskilda fordringsägare.

Enligt sökandena utgör detta beteende ett uppenbart åsidosättande av överordnade normer som avser att skydda enskilda, bland annat principerna om likabehandling av borgenärer, icke-diskriminering och likhet, proportionalitetsprincipen, principen om skydd för berättigade förväntningar, skyddet för berättigade förväntningar för värdepappersinnehavare och rättssäkerhetsprincipen.

För det fall tribunalen skulle finna att ECB:s beteende inte var rättsstridigt, gör sökandena gällande att ECB har ett objektivt ansvar eller ansvar utan vållande eller ansvar till följd av ett beteende som visserligen är lagligt men som inneburit en oväntad och onormal skada för sökandena, även mot bakgrund av de grundläggande rättigheterna såsom de framgår av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, närmare bestämt artikel 17 (rätt till egendom), artikel 21 (icke-diskriminering), artikel 38 (konsumentskydd) och artikel 41 (rätt till god förvaltning).

### Talan väckt den 13 februari 2013 — Panasonic och MT Picture Display mot kommissionen

(Mål T-82/13)

(2013/C 101/57)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Sökande:* Panasonic Corp. (Kadoma, Japan) och MT Picture Display Co. Ltd (Matsuocho, Japan) (ombud: advokaterna R. Gerrits och A.-H. Bischke samt M. Hoskins, QC (Queen's Counsel) och S. Abram, Barrister)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

#### Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara kommissionens beslut C(2012) 8839 final som antogs den 5 december 2012 i ärende COMP/39437 — Bildrör för tv-apparater och datorskärmar, helt eller delvis, i den del kommissionen där slog fast att sökandena har åsidosatt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet,
- ogiltigförklara de böter som sökandena har ålagts eller sätta ned dessa böter, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena fyra grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av rätten till en rättvis rättegång vad gäller perioden fram till den 10 februari 2003

- Bedömningen i det angripna beslutet att Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (nedan kallat MEI) deltog i en enda, fortlöpande överträdelse av artikel 101 FEUF med avseende på färgbildrör (nedan kallad kartellen för katodstrålerör) under perioden fram till den 10 februari 2003 grundandes på två nya påståenden, vilka inte fanns med i meddelandet om invändningar: för det första att MEI kände till, eller borde ha känt till, kartellen för katodstrålerör och för det andra att MEI fattade ett strategiskt beslut om att delta i nämnda kartell genom bilaterala kontakter. Samtidigt hänvisas det i det angripna beslutet för första gången till vissa muntliga uttalanden och skriftliga handlingar, eller delar av sådant material, som stöder dessa påståenden.
  - Hänvisningarna i det angripna beslutet till dessa påståenden och detta material, som inte tidigare har åberopats, utgör ett grovt åsidosättande av Panasonic Corporations (nedan kallat Panasonic) rätt till försvar, de är otillåtna och de innebär att beslutet som riktas mot MEI med avseende på denna period måste ogiltigförklaras.
2. Andra grunden: Det är inte styrkt att MEI kände till eller borde ha känt till att kartellen fanns och/eller vad kartellen innebar med avseende på perioden fram till den 10 februari 2003
- Även om det antas att de påståenden och/eller den bevisning som det hänvisas till i den första grunden var tillåtna, har kommissionen inte lyckats visa att MEI kände till eller borde ha känt till att de bilaterala kontakterna i vilka MEI deltog ingick i en samlad plan, och att den samlade planen inbegrep samtliga beståndsdelar av den påstådda kartellen.
  - Den bevisning som legat till grund för beslutet visar inte heller att MEI fattade något strategiskt beslut om att delta i en kartell för katodstrålerör genom bilaterala möten.
3. Tredje grunden: Det är inte styrkt att MEI/MT Picture Display Co., Ltd. (nedan kallat MTPD) från den 10 februari 2003 deltog i den enda, fortlöpande överträdelse som avses i det angripna beslutet
- Den verksamheten som ägde rum i Europa och Asien från den 10 februari 2003 ingick inte i någon gemensam plan med ett enda syfte,
  - MEI/MTPD deltog inte i några multilaterala möten om katodstrålerör i Europa.
  - Vad beträffar MEI/MTPD:s bilaterala kontakter under denna period har kommissionen inte lyckats visa att MEI/MTPD kände till eller borde ha känt till att den multilaterala kartellverksamheten i Europa, som involverade andra av det angripna beslutets adressater, fanns och vad den innebar.
4. Fjärde grunden: De böter som Panasonic/MTPD har påförts ska ogiltigförklaras eller i andra hand sättas ned
- Panasonic/MTPD:s första argument är att det ska fastställas att ingen av dem har deltagit i överträdelsen såsom har påståtts och att de böter som de har påförts således ska ogiltigförklaras.
  - I andra hand, för det fall tribunalen bifaller Panasonic/MTPD:s talan såvitt avser vissa, men inte samtliga, grunder ska de böter som har påförts Panasonic/MTPD sättas ned i förhållande därtill.
  - I tredje hand, för det fall tribunalen fastställer överträdelsen, ska de böter som Panasonic/MTPD har påförts anses vara orimligt höga, därför att beslutet har fattats med hjälp av en bristfällig metod, vilken innebär att koncernintern försäljning felaktigt tillskrivs ett upplåst värde vid fastställande av böter.
  - I femte hand, om beslutet inte ogiltigförklaras i sin helhet, ska de böter som påförts Panasonic/MTPD sättas ned på grund av den ringa graden av involvering i den påstådda kartellen för katodstrålerör.

—

**Överklagande ingett den 11 februari 2013 av BS av den dom som personaldomstolen meddelade den 12 februari 2012 i mål F-90/11, BS mot kommissionen**

(Mål T-83/13 P)

(2013/C 101/58)

Rättegångsspråk: italienska

#### Parter

*Klagande:* BS (Messina, Italien) (ombud: advokaten C. Pollicino)

*Övrig part i målet:* Europeiska kommissionen

#### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

— fastställa att överklagandet kan tas upp till sakprövning och att det är välgrundat,

— upphäva den överklagade domen,

— fastställa att de ”gemensamma reglerna om olycksfallsförsäkring och yrkessjukdomsförsäkring för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna” omfattar ”huden som organ i sin helhet” och inte endast ”djupa brännskador eller patologisk ärrbildning”,

- förplikta kommissionen att tillsätta en ny läkarkommitté med uppgift att på nytt bedöma sökandens situation, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Förevarande överklagande riktar sig mot en dom om ogiltigförklaring av det beslut genom vilket tillsättningsmyndigheten avslutade det förfarande som inletts enligt artikel 73 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen på grund av att det inte förelåg någon nedsatt fysisk och psykisk funktionsförmåga till följd av det överfall som klaganden utsatts för.

Till stöd för sitt överklagande åberopar klaganden två grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 22.3 i försäkringsreglerna

- Klaganden gör i detta sammanhang gällande att kommittén, i motsats till vad som föreskrivs i dessa bestämmelser, inte fattat beslut med majoritet och att den inte heller, trots att den haft att göra med en tvist av rättslig natur, förklarat sig obehörig.

2. Andra grunden: Åsidosättande av artikel 73 i den europeiska procentskalan för bedömning av nedsatt fysisk och psykisk funktionsförmåga

- Klaganden gör gällande att personaldomstolen ogillat talan utan att ge någon närmare förklaring av huruvida nämnda gemensamma försäkringsregler omfattar huden som organ i sin helhet eller endast djupa brännskador eller patologisk ärrbildning.

---

**Överklagande ingett den 14 februari 2013 av Diana Grazyte av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 december 2012 i mål F-76/11 — Grazyte mot kommissionen**

(Mål T-86/13)

(2013/C 101/59)

Rättegångsspråk: italienska

### Parter

Klagande: Diana Grazyte (Utena, Litauen) (ombud: advokaten R. Guarino)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara den dom som personaldomstolen meddelade den 5 december 2012 i mål F-76/11, Grazyte mot Europeiska kommissionen,

- ogiltigförklara det beslut som fattades av direktören för DG HR D i egenskap av tillsättningsmyndighet den 29 april 2011, och fastställa att sökanden har rätt till utlandstillägg i enlighet med bilaga VII, artikel 4 i tjänsteföreskrifterna,

- i andra hand, återförvisa målet till personaldomstolen för avgörande,

- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i båda instanserna.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sitt överklagande åberopar klaganden tre grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande och/eller felaktig tolkning av gemenskapsrätten vad avser tolkningen av och syftet med artikel 4 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna. Bristfällig motivering.

- Det görs gällande att såväl ordalydelsen av denna bestämmelse (de förhållanden som följer av arbete som utförts för en annan stat eller internationell organisation) som dess syfte leder till att den som lämnat sitt hemland utan att ha varit varaktigt bosatt i anställningslandet på grund av att denna person varit anställd vid en internationell organisation inte har rätt till utlandstillägg. Varken bestämmelsens lydelse, sammanhang eller syfte gör det möjligt att såsom personaldomstolen gjort i den överklagade domen, dra slutsatsen att tiden efter anställningen i en internationell organisation inte ska beaktas då flytten — som i förevarande fall — har skett av privata skäl.

2. Andra grunden: Åsidosättande och eller felaktig tolkning av gemenskapsrätten vad avser kvalificeringen av organ som internationella organisationer vad gäller artikel 4 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna.

— Det görs gällande att begreppet internationell organisation i artikel 4 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna definieras mycket klart i rättspraxis. Europeiska unionens förstainstansrätt har således i dom av den 30 november 2006 i mål T-379/04, J mot kommissionen (särskilt punkterna 42 och 43) slagit fast att för att en organisation ska betraktas som internationell i den mening som avses i artikel 4 a i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska denna organisation formellt erkännas som internationell organisation av staterna och de organisationer som upprättats av dessa. För att bedöma huruvida en organisation är internationell ska under alla omständigheter endast beaktas hur denna är sammansatt och inte om den tillhör en internationell organisation. Mot bakgrund av dessa strikta kriterier ska varken EFSA eller ETF betraktas som internationella organisationer i den mening som avses i artikel 4.

### 3. Tredje grunden: Åsidosättande av principen om likabehandling.

— Det görs gällande att personaldomstolens tolkning av bestämmelsen är ologisk och leder till diskriminering mellan två kategorier av tjänstemän som inte grundas på objektiva skäl. En person som lämnat sitt land för att arbeta för en stat eller inom en internationell organisation (och således inte minskat banden till hemstaten) behandlas följaktligen på samma sätt som en person som lämnat sitt land av personliga skäl med minskade band till detta land och först senare arbetat för en stat eller inom en internationell organisation. Enligt den överklagade domen ska dessutom situationen för två olika tjänstemän som lämnat respektive hemland för över tio år sedan för att bilda familj i den nya staten behandlas olika enbart därför att den ene efter att ha bott i många år i sitt nya land, anställts av en internationell organisation.

**Talan väckt den 14 februari 2013 — Aer Lingus mot kommissionen**

(Mål T-101/13)

(2013/C 101/60)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Sökande:* Aer Lingus Ltd (Dublin, Irland) (ombud: D. Piccinin, barrister, och A. Burnside, solicitor)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

#### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut av den 14 november 2012, som meddelades med stöd av punkten 1.4.9 i åtagandena som International Consolidated Airlines Group (nedan kallat IAG) gjort till kommissionen som ett villkor för kommissionens godkännande av IAG:s förvärv av British Midlands Limited (nedan kallat bmi) enligt rådets förordning nr 139/2004<sup>(1)</sup>, i vilket en utvärdering görs av anbud avseende ankomst- och avgångstider vid Heathrow flygplats, vilka IAG är skyldigt att avhända sig enligt åtagandena, varvid anbudet som lämnats av Virgin Atlantic Airways (nedan kallat Virgin), avseende slottider för rutten London Heathrow–Edinburgh, placerades före det anbud som lämnats av Aer Lingus Limited (nedan kallat Aer Lingus), avseende samma slottider, och

— förplikta kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnader.

#### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden tre grunder.

1. Första grunden: En felaktig tolkning av åtagandena. Sökanden gör gällande att kommissionen gjorde en felaktig tolkning av kriterierna för utvärdering av anbud i punkten 1.4.10 c i åtagandena, vad beträffar det anbudsgivande flygbolagets avsikt att erbjuda anslutningar till tredje lufttrafikföretag. Kommissionen tolkade detta kriterium så att det omfattade Virgins planer att transportera passagerare på rutten London Heathrow–Edinburgh, till eller från dess anslutande långdistansflygningar. Detta kriterium ska emellertid vara begränsat till bestämmelser om passagerare som har anslutningsflygningar med tredje lufttrafikföretag.

2. Andra grunden: Underlåtenhet att beakta den övervakande förvaltarens<sup>(2)</sup> yttrande på ett erforderligt sätt. Sökanden gör gällande att kommissionen inte tog erforderlig hänsyn till den övervakande förvaltarens yttrande och/eller inte angav tillbörliga skäl till varför man inte följde dessa råd i fyra avseenden:

— Kommissionen beaktade inte, eller underlät att ange skäl till varför man frångick, den övervakande förvaltarens yttrande avseende fördelarna med Aer Lingus beträffande så kallad interlining.

— Kommissionen beaktade inte, eller underlät att ange skäl till varför man frångick, den övervakande förvaltarens yttrande avseende fördelarna med Aer Lingus beträffande driftskostnader och känslighetsanalys.

— Kommissionen beaktade inte, eller underlät att ange skäl till varför man frångick, den övervakande förvaltarens yttrande avseende hur en samlad bedömning skulle göras av de olika omständigheterna för att upprätta en övergripande rangordning.

— Kommissionen underlät att rådfråga den övervakande förvaltaren beträffande de relativa fördelarna med att tilldela slottiderna som ett enda paket.

3. Tredje grunden: En uppenbart felaktig bedömning. Sökanden gör gällande att kommissionen gjorde en uppenbart felaktig bedömning när den fann att konkurrenstrycket som Aer Lingus anbud innebar inte var i vart fall "huvudsakligen likartat" vad Virgins anbud innebar. Kommissionen gjorde en felaktig bedömning av både konkurrenstrycket

och av fördelarna med att tilldela samtliga rutter till ett och samma lufttrafikföretag, istället för att tilldela ruten London Heathrow–Edinburgh till Aer Lingus och övriga rutter till Virgin.

---

(<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer ("EG:s koncentrationsförordning") (EGT L 24, s. 1).

(<sup>2</sup>) En person som under IAG:s förvärv av bmi har utsetts med uppgift att övervaka att IAG uppfyller åtagandena.

## PERSONALDOMSTOLEN

**Personaldomstolens dom (andra avdelningen) av den 19 februari 2013 — BB mot kommissionen**

(Mål F-17/11) <sup>(1)</sup>

**(Personalmål — Kontraktanställd — Beslut att inte förlänga ett tidsbegränsat avtal — Talan om ogiltigförklaring — Talan om skadestånd)**

(2013/C 101/61)

Rättegångsspråk: franska

### Parter

Sökande: BB (ombud: advokaten A. Blot)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och G. Berscheid)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av svarandens beslut att inte förnya sökandens avtal om kontraktanställning.

### Domslut

1. Talan ogillas.
2. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta en tredjedel av BB:s rättegångskostnader.
3. BB ska bära två tredjedelar av sina rättegångskostnader.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 186 av den 25.06.2011, s. 33.











## PRENUMERATIONSPRISER 2013 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 420 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	910 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

